

# هەلسەنگاندەنی دروستەی کۆزانیاریی پروگرامی خویندنی قۇناغى بنه‌رەتى خویندنی کوردى وەك نمونە

د. شیلان عومەر حسەین

زانکۆی سلیمانى

سکولى زمان

بەشى كوردى

پېشەكى:

قوتابخانە دامەزراوه يەكى كۆمەلایەتى سىستماتىكىيە و بەرپرسە، لەگەل دامەزراوه كانى تردا، لە پەروەردەي دروستى تاك و پىدانى بەها كان و پىكھستنى پەيوەندىيە كۆمەلایەتىيەكانى تاك، لە بەرئەوەي قوتابخانە كۆمەلگايەكى بچوکراوه يەو گرنگترىن كەنالە، كە بەھۆيەوە تاك بە كۆمەلەوە پەيوەستدەكتات، ئەمانەش لە پروگرامى خوینىندا دىاريدهكرين، پروگرامى خوينىنىش ھۆكارىيەكى فيركارى گرنگە بۆ ھەرييەك لە مامۆستاۋ خوينىداران. پەروەردەي نوى، لەگەل گرنگىدان بە وەرگرتنى زانیارىي و بەرھەمەيتىنام و داهىنانكارىي، گرنگى بە چاندى بەھاو پەرەپىدانى عەقلەيش بە بنهمايەكى سەرەكى دادەنیت، كە دەبىت شانبەشانى يەكتربىن، لەمەوە بۆ چاندى بەھاو پەرەپىدانى، پىويىستە بوارە بەھايىەكان، كە دەبىت فيرخواز لە خوينىنگە فيرىيانبىت، لە پروگرامەكاندا بەرجەستەكرابىن.

ھەموو لېكۈلىنەوەكان ئەۋەيان سەلماندووھ، لە قۇناغى بنه‌رەتىدا ناوه‌رۆكە پەوشتىيەكان و لىھاتووبيي زمانىيەكان بەيەكوه بىنياتدەنرېن و سەركەوتنى خوينىدار، لە قۇناغەكانى ناوه‌ندى و زانكۆيىدا، دەكەۋىتى سەر ئەۋەي، چ زمانىك و چ جۆرە بەھاو پەوشتىيەكى لە پروگرامى خوينىنى بنه‌رەتىدا پىدراروھ و پىيگۈشكەرەو بىنائى كەسىتى خوينىدارى لەسەر بىنياتنراوه، چونكە لە قۇناغەكانى تر بىرەدان و پەرەدان، بەھۆي لە قۇناغى بنه‌رەتىدا پىشەشكەرەو، بەم پىيە پروگرامى خوينىن و كەتىبى قوتابخانەكان بۆلۈتكى گرنگ، لە جىبەجىكىرىدىن ھەموو ئەمانەدا دەبىن، بەتايمىت لە بىنياتنانى لايەنى زمانىي و پەوشتىي و پەفتارىي خوينىداراندا لە قۇناغى بنه‌رەتىدا.

لەمەوە پروگرامى خوينىن ئەركى بەرپرسىيارىتى گەشەپىدانى كۆمەلایەتى تاك دەكىرىت، بەواتا ئاۋىزىزىنەندا تاك بە كۆمەلگاواھو ئاۋىتەكىرىنى كلتۈرۈ پۇشنبىرى كۆمەل بە تاكەوە، بەھۆى گونجاندى لەگەل پىوھەر بەھاو دابونەرىت و... كۆمەلدا. پروگرامى خوينىن دەرۋازە كارەكىيە پەروەردەيەكانە لە پەروەردەكىرىنى دروستداو ناواخنى ئەم پروگرامەش ھەموو ئەو بەرپرسىيارىيەتانە دەبىت لەخۆبگىت.

گرنگى ئەم بابەتە دەگەپىتەوە بۆ دىارييکىرىنى چۆننەتى پۆلە پروگرامى خوينىن(خوينى كوردى بە نمونە)، لە جەختىرىنى وە لەسەر شوناسى نەتەھەيى و فەلسەفى و بىرىي و كۆمەلایەتى كۆمەلگا، ئامانجىش لەم باسە، دىارييکىرىنى ناواخنى پەوشتىيەكانە، كە پىويىستە پروگرامەكانى خوينىن لە خۆيانى بگىن، دىارييکىرىنى هەر ناواخنىكى پەوشتى بۆ ھەر قۇناغە، بۆ ئەمەش تىۋرىي دروستەي كۆزانىارىي و پىيازو شىۋازى شىكىرىنى وەي ناوه‌رۆك بەكارپاراوە.

## (1/1) دروستەي كۆزانىيارى\* :

دروستە بە واتا بونياتو بە چۆنیتى سەرەورپىزبۈون و پىكھىستنى پەيوەندى نىوان بەشەكان / يەكە كانى كەرسەتەيەك، بەپىي پلان بە دروستە/بونيات دانراوه، هەرجى كۆزانىيارى / مەعريفە شە لە گىردىبۈونەوەي چەپكە زانىارىيەكان، كە لە ئەنجامى ئەزمۇنى خودىي (تىپامان و تاقىكىرىدەوە فامكىرىدەوە) و ئەزمۇنى باپەتىي(فييربۈون و فيئركىرىدەوە) وەرياندەگىن، پىكھاتووە و مەبەست لىي توانىسى بىرکىرىدەوە ئەو شتانەيە، كە پىشتر فېريان بوبۇن. توانى بە بىردا ھاتنەوەي شتەكانە لە كاتى پىيويستدا بۆ سەر لە نوى بەكارھىنەوەي لەو شوينەدا كە دەگۈنجىت، بە واتا كۆزانىيارىي ئەنجامى زانىنە بە شتىك، دىاردەيەك... تادو، بە يەكەم قۇناغى ئاستى بىرکىرىدەوە دانراوه(كۆزانىيارىي، ناسىن و زانىن و ئاشناپۇون و بەئاگابۇون بەبابەت و كەس و دىاردەكان و پاستىي، زانىارىي، پەسىنىي، لېھاتووىي، كە كەسەكان بەھۆي ئەزمۇن و تاقىكىرىدەوە، يان فييربۈون و فيئركارىيەوە وەریدەگىن، لەخۆدەگىرىت و بىرىتىيە لە بەتىۋىرەكىرىدەن و كارەكىرىدەن پىرۆسەي تىيگەيشتنى بابەتكان)<sup>٢٨١</sup>. كۆبۈنەوەي زانىارىي پىكھىنە كۆزانىيارىي، چەمكى زانىارىي ئەو كەرسەتە داتاوا ناوهەيمامو كۆدو چەندىتى و چۆنیتى و سەرچى و پامان و تىببىي و پرس و تىپۋانىنەيە، كە دواجار دەبنە بونياتى كۆزانىيارى و زانىنيان پىيگەرداندەكىرىت، يەكە پىكھىنەرەكانى زانىارىش بىرىتىن لە<sup>٢٨٢</sup> :

ا.ھىما: هەر بابەتىك، كەرسەتە، رەپادەيەك، پۇداۋىك،... واتا بگویىزىتەوە، يان ئامازە بىدات بەھۆي ئەم بابەتە، ئەم ناوهەرۆكەي ھەيدە، بە ھىما دانراوه، ياخود ھىما دروشىمە، ئاگاداركىرىدەوەيە، بانگەشەيە بۆ ئەو ناواخنە زانىارىيەي دەيگەينىت. ب. داتا: يەكەيەكى زانىارىي، ئەو زانىارىيە واقىعىيانەن، كە بەتابىيەت پىكەدەخرىن بۆ شىكىرىدەوە، يان بېيتە ھۆي توانى بىپاردان، يان بەو بەھايانە لە ئەزمۇنە زانستىيەكانەوە هەلگۈزۈزۈن، ناسىندرافون و پىۋەرەتىن بۆ بىرکىرىدەوە تاوطوتىكىرىدەن و بىپاردان... دىاريڭاراوه.

بەپىي زانستى زمانى دەروننى كۆمەلایتى دركىرىدەن، مىزقۇۋە ئەزمۇن، دركىرىدەن، كە وەرياندەگىرىت لە هەرسەرچاوهەيەكى زانىارىيەوە بېيت (ئۇرگانى ھەستىي، ئەزمۇن، دركىرىدەن) و كاتىك لە ھەستىيەوە وەك دەركىرىدەيەكە و وەرياندەگىرىت و دەبىتە تىكىدە بۆ نەستى مىزقۇۋە، لىرەدا ئەو پىرۆسە ئاۋەزىيانە(بىپاردان، لۇزىك، وېناكىرىدەن، چارەسەرى كىشە،...)، كە بەسەرەيدا دېن و لە ئەنجامى ئاۋىزابۇونى بە دىنابىيىنى و لايەنى دەرەونىي و ۰۰۰ مىزقۇۋە، بەرەنچامى ئەمانە هەموو دەبنە سەرچاوهە هەلۋىست و دەفتارو رەۋشتى تاكەكەسلىيەكە وېتەوە، لە بەرئەمەيە هەر ئىشارەيەكى ئەرتىنى يان نەرتىنى، كە بونياتى ھېمادا ھەن و زانىارىي لىدەكە وېتەوە و ئەمانىش دروستەي كۆزانىيارىي پىكەدەھىتىن، كارىگەرەيان لەسەر هەلۋىست و دەفتارى تاك ھەيە و دەبىت و رىيابىانە و ئاگايانە لە پروگرامى خويىندىدا دايابىنتىن و وردهكارى بۆ ھەموو لىكەوتە و لايەنەكانى ئەو ھېمایانە بىرىن، كە لە پروگرامى خويىندىدا(وشه، پست، پەرەگراف، وېنە، ھىلەكارى، نەخشە، كەرسەتەي تاقىگە...) دەياننۇتىن.

لە كۆئى ئەو شىكىرىدەوانە بۆ دروستە و بونياتى كۆزانىيارىي خرانەپۇو، دروستەي كۆزانىيارىي چۆنیتى سەرەورپىزبۈون و خستنە تەكىيەك و پىكھىستنى پەيوەندىيەكانى نىوان يەكە پىكھىنەرەكانى كۆزانىارىي، بە پىي پلان و بەرنامەرېئىي و نەخسانىن و بە مەبەستى پڑاپېرىكىرىدەن و كاملىكىرىدەن پىرۆسەي تىيگەيشتن بە تىۋىرە و كارەكىي، بۆ

\* زاراوهى كۆزانىيارىي بەرامبەر وشەي مەعريفە بەكارھىنراوه.

<sup>٢٨١</sup> www.wikipedia.com.knowlodge<sup>٢٨٢</sup> شىلان عومەر حسەين(١٣٧: ٢٠١) و (٢٠٤: ٣).

گه یشن به حقیقت و راستیه کان، ئاپاسته کردنی بیری تاکو به گه پختنی و هوشیار کردنی و هو به ئاگا هینانه و هی و په ره پیدان به توانو لیهاتوویه کانی... تاد، له خوده گریت.

دیاریکردنی دروسته کوزانیاری له پروگرامی خوینندان، کاریکی وردو ئالوزه و لهه مان کاتیشدا با بهتیکی نقد هستیارو مهترسیداره، له برئه وهی یه کیک له هوكاره سره کیه کانی په روهرده کردنی تاکی دروست له پیی یه کیک له دامه زراوه کاریگه رو گرنگه کانی په ره پیدانی کومه لايه تیه وه ده بیت، که ئه ویش قوتا خانه یه، ده توانین به راسته خو یان ناپاسته خو له پیی ئم دامه زراوه یه تاکی باش و شیاو یان پیچه وانه که بخودی خوی و بخ کومه لگا به رهه مبهیین (میشکی مرؤفه لکروگوره و ده ستکاریکه رو خه زنکه رو به جفره که ری ئه و زانیاریانه یه، که به هی پروسنه یه که وه ده بیت، پیی ده و تریت (بیرکردنی وه)، که به رهه مهینه ری ده رکرده زاره کی و په فتاریه کانه، که له سهربنہ ما زانیاری جو را جو را خه زنکراون<sup>۲۸۳</sup>، له برئه وه هلسنه نگاندن و نرخاندنی ئه و زانیاری و کوزانیاریانه له پیی ئم پروگرامنه وه ده درین، به خویندکار نزد گرنگو پیویستن و ده بیت زانستیانه و زیرمهندانه، به پیی بنه ماو پیوهره زانستی وکلتوریه کان و به هند و هرگتنی همو ئه و لایه نانه په یوه ندییان به خویندکاره وه هه یه دابریزین، نه ک له خووه و هه رهه کیانه پروگرامه کان به رنامه پیشکرین.

## (۲) تیوری دروسته کوزانیاری:

له سهربنہ ما یه له م لیکولینه وهیدا، بخ نرخاندن و هلسنه نگاندنی پروگرامی خویندن، تیوری دروسته کوزانیاری<sup>۲۸۴</sup> Knowledge Structure Theory بکاربراوه. ئه م تیوره په سنکه ری چون و بوجی شته کان، با بهتے کان، ... بهو شیوه یه رولدہ بین و کارده کان، شوین و ناویان و تاییه تیتی و سیماي جیاکارییان، له گه ل خستنه بیوی زانیاری چه مکه کان ویه که کان و چونتی په یوه ستبیون و کارلیکیان و لیکه و ته کانی ده گریته وه، بنه په تی ئه م تیوره بخ چاره سه رکردنی کیشکه کانه، بخ ئه مهش پیویستی به پلان و سترا تیژو مهرج و پیوهره... بخ پراوپرکردنی کاره کان و دزینه وهی چاره سه ره بیان، ئه م تیوره کار بخ ئه و ده کات، که لیهاتویی و توانا (ئه زمونی خودی) ای تاک، له گه ل فیرکردن (ئه زمونی با بهتی) پیکه وه گریبدات، تا تاکیکی سه رکه و توو پیشکه ش به کومه لگا بکات، له برئه وهی ئامانجی سه ره کی خودی پروسنه په روهرده فیرکردنیش ئاماده کردن و په روهرده کردن و به رهه مهینانی تاکی دروسته بخ کومه لگا، میکانیزمی کارکردنی ئه م تیوره جگه له پولینکردنی پروگرامی خویندن، پیکایه کی سان او گرنگی بخ خستنه بیوی با بهتوبیره کان دیاریکردووه، ئه ویش بربیتیه له هیلکاری هوشکیی، ئه م پیوایه په یامه کان له پروگرامی خویندن، له تیوان دوو میشکدا ئالوگوپو تا و توییده کرین، ناسین و کارپیکردنی زانستیانه یه ئه م با بهت (میشک) بنه ما سه ره کی پروسنه په روهرده فیرکردن.

هیلکاری هوشکیی<sup>۲۸۵</sup>: مه بست پیی بینین و نمایشکردنی په یکه ری زانیاریه کان و ویتاکردنی ئه و بیرانه یه، که په یوه ستن به با بهت کانه وه له بیری کروکی چوارده دردارو به سه ریاسی په یوه ستكراو پیکه اتورو. هیلکاریه که (دایه گرام)، به کارده هینزرتیت بخ نواندنی و شه کان، بیره کان... یان هیلکاریه که، پیکه اتیه کی بینراوه بخ دیاریکردنی سه ریاسه کان، زانیاریه بینراوه کان، زانیاریه ئالوزه کان به کارده هینزرتین، نزدیکی جار بخ و شهیک یان

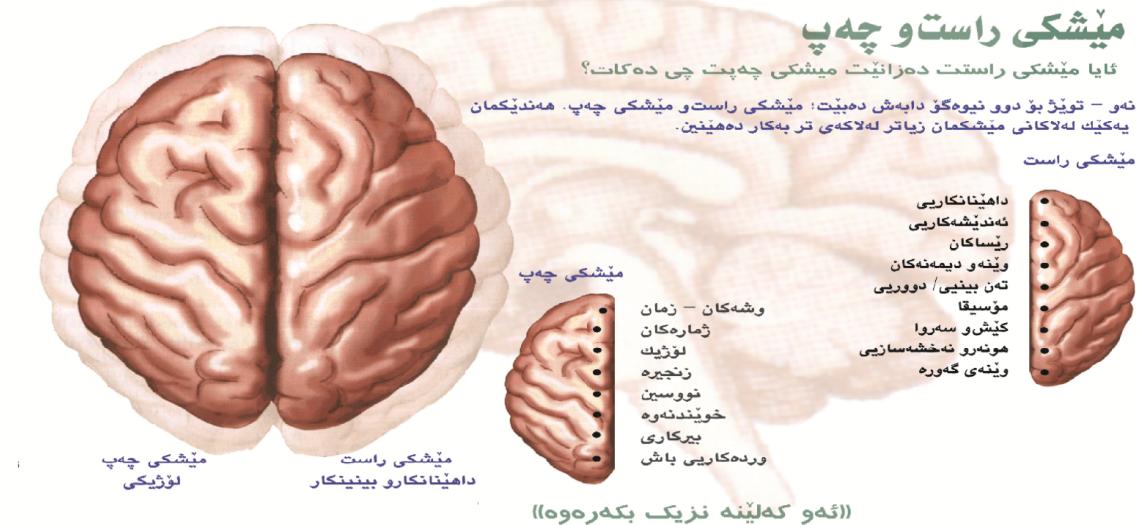
<sup>۲۸۳</sup> Helge Malmgren(۲۰۰۶:۷).

<sup>۲۸۴</sup> Wrutheran Sinnadurai(۲۰۰۸) & [www.businessdictionary.com](http://www.businessdictionary.com).

<sup>۲۸۵</sup> Zaid Ali Alsagoff(۲۰۱۰:۱۹).

دەقىك دەكىيت، يان بە پىكەيەكى باۋى تىببىنى تۆماركىرىن، يان كورتكىرىن، يان دىاريىكىرىنى پىزىەندى كرۇتلىقىزىانەي نوسەرەك دەربارەي هەر بىرۇ بابەتىك، بە بەكارھىتىانى وىنەو وشە، پەنگ، ھىلّكارى... دەنۋىئىرىت. بىنەپەتى ئەم زانستەش بۇ دەرونناسو بىركارىزىان و لىكولەرى مىشك Tony Buzan ۱۹۶۰ دەگەپېتەو، خودى ئەم بابەتە تەكニكىيەكى تايىبەتە بۇ وەرگەتن و تۆماركىرىنى زانىيارى بە كورتى و بە پوختى. ھىلّكارى ھۆشەكىي لە نىوان ھەموو پىگاۋ بابەتە كانى فىرکىردا بە باشتىرييان دىاريىكراوه، لەبەرئەوەي لەيەك كاتدا مامەلە لەگەل مىشكو دەرۇنى خويىندىكاردا پىكەوە دەكات (تىكەيشتن لە مىشكى مندال و پىكەي پەرەسەندىنى، كلىلى تىكەيشتن لە فىرپۇون)<sup>۲۸۱</sup>، ئەو كار لەسەر ورۇزاندى بىرۇ بەگەپخستن و ئاراپستەكردىنى دەكات. مىتۆدى ھىلّكارى ھۆشەكىي لەسەر ئەو بىنەپەتە دانراوه، كە كارپىكەرى پىكەوەي ھەردوولاي نيوەگۈي مىشكى مرۆفە لەيەككەتادا. لىكولىنەوەكان ئەوەيان خستۇتەپۇو، كە ھەرييەك لە نيوەگۈي مىشك كارو ئەركى جىايان ھەيە. لاي چەپ لە بىنەپەتدا بەرپرسە لە لۆزىك (وشە، ژمیئەيى، خۆشىنسى، زنجىرىيى، شىكارىيى، لىستىكىرىن)، لاي پاستىش لە بىنەپەتدا لە رەھەندە جۆراوجۆرەكانى وەك (ئەندىشە، سۆز، پەنگ، ئاواز، شىۋەكان، ئەندازىيارى) بەرپرسە، بۇ پونكىردىنەوەي زىاتر بىۋانە وىنەئى(1)<sup>۲۸۲</sup> :

### وىنەئى (1)



گرنگى و بايەخى ھىلّكارى ھۆشەكىي، لەبەگەپخستن و كارپىكەرنى ھەردوو نيوەگۈي مېشكە پىكەوە، بەوەي لە كەكتادا دەتوانىرىت زىاتر لە ھەستەوەرەكى خويىندىكار بورۇزىئىرىت و بەگەپخىرىت، كە دەبىتە ھۆى بەرەمى زىاترۇ دەھىتىنەنكارىو پارىزگارىيىكىرىنى يادگەش لەھەمانكەتادا، بە ئاكامگە ياندى ئەمانەش بەھۆى نواندى ھۆشەكىي بابەتەكان و بەبەكارھىتىانى وىنەئى ھونەرىي بۇ خولقاندىنى وىنەئى ھزىيەكان لاي بەرامبەر دەبىت، بەم شىۋەيە ھىلّكارى ھۆشەكىي ئەندىشە و ئەندىشەگەرى، لەگەل دروستە و وىنەكانى لۆزىك پىكەوە ئاواپىزىانەكاد.

ھىلّكارى ھۆشەكىي، بە ھۆكارى پەيوەستكىرىنى چەمكە بىنەپەتىيەكان دانراوه و يارمەتىماندەدات بۇ: 1. گەپاندەنەوەي كات و سودوەرگەتنى، وەك بەكارھىتىانى وشە سەرەكىيەكان، يان چەمكەكان. 2. تىكەيشتنى باشتىر. 3. بۇ تىببىتىكىرىن و تىپامان، گوينىگەتن و نواندى زارەكى (ئاخاوتىن) و نوسىن. 4. زىادكىرىنى توانىي وەبىرھىتىانەوە، بەھۆى

<sup>۲۸۳</sup> ھىزىر پۇمپىسىن و سىن ماگىزىر (۲۰۰۷: ۱۲).

<sup>۲۸۴</sup> ھەمان سەرچاوهى پىشۇو.

سودوه رگرن لەم حەوت بىنەمايەى يادگە (پىشىنىكىردن، پەيوەندىدروستكردن، وىنە ئاوه زىي، پەنگ، ئاواز/كىش، گشتگىرىكىردن، دەرخستن).

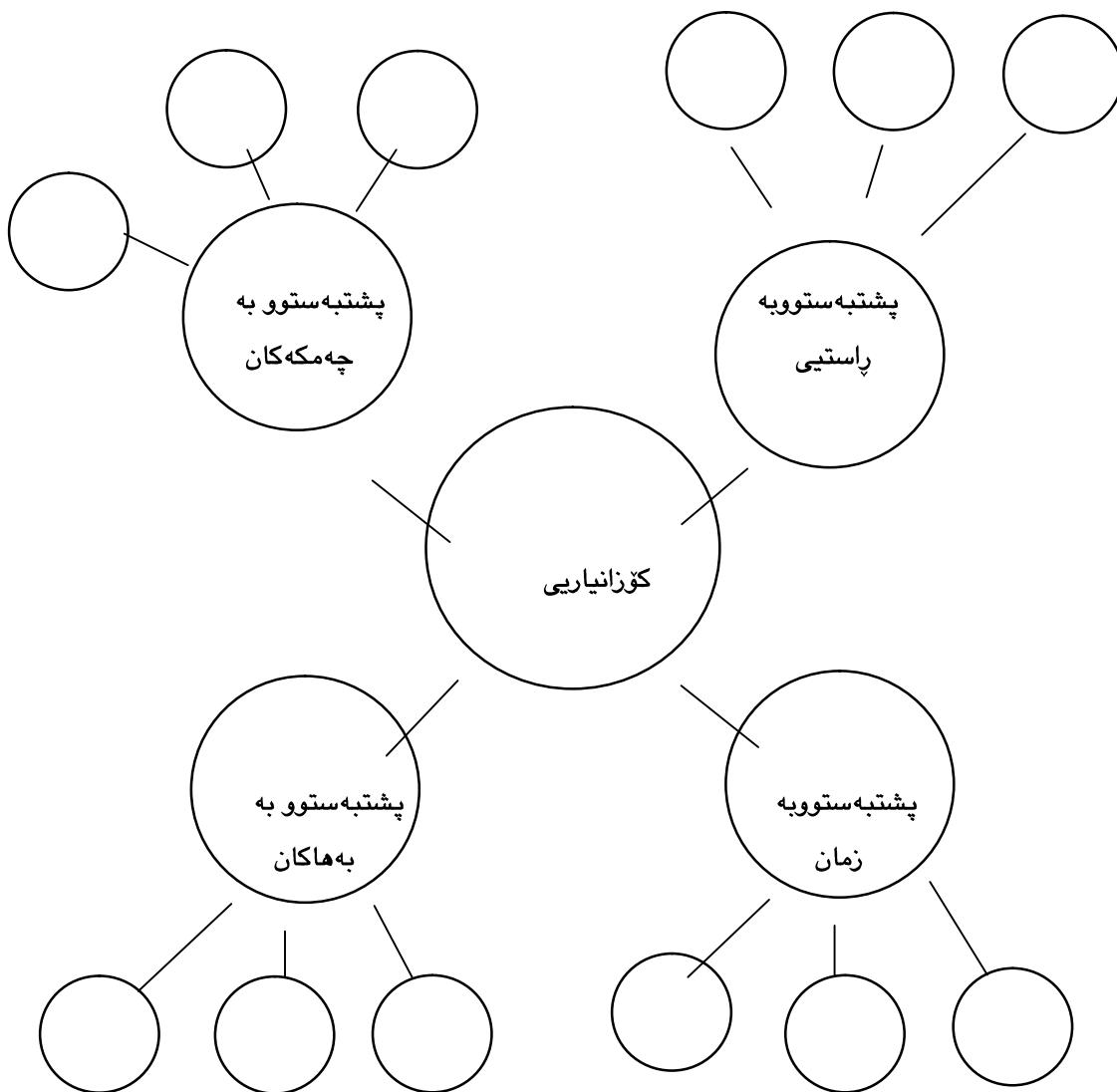
چۆن ھىلّكارى ھۆشەكىي جىبەجى بکەين:

ھەنگاوى يەكەم: سەرباسى بابەتەكە لە ناوه پاستدا بنوسە.

ھەنگاوى دووهم: وەچە ناونىشانەكانى بۇ زىادبەكە.

ھەنگاوى سىيەم: بۇ ھەر وەچە ناونىشانىك خالە سەرەكىيەكانى بە پۇنكىردىنەوەوە بۇ زىادبەكە.

ھەنگاوى چوارەم: وىناكىردىنی پىشىنىيەكانى مامۆستاۋ خويىندكار(وىنە ئاوه زىي / وىنە)، بۇ پۇنكىردىنەوە دەرخستنى بابەتەكە بەكارىيەتتە، بۇ ئەمەش بىرۋانە ھىلّكارى(٢):



### ھىلّكارى (2)

بە گىشتى فۇرمەكانى ھىلّكارى ھۆشەكىي بىرىتىن لە<sup>٢٨٨</sup>:

أ. دروژاندىنى مىشك. ب. دروستكىردىنى ليست. پ. نەخشاندىنى وىنە. ت. بە رەھايى/ئازادى نوسىن. ج. دروستكىردىنى دايەگرامى قىين. چ. بە گروپكىردن. ح. ھىلّكارى چەمكىي...

گرنگی هیلکاری هوشہ کی بُو ئه مانه ده گه ریتھے وہ:

۱. یارمه‌تیده‌ره بُو پیکخستنی زانیارییه‌کان. دروسته‌ی تایبه‌تی هیلکاری هوش‌کیی پیگه به پیکخستنی په‌یکه‌ریانه‌ی کوزانیاری ده‌دات، که به دروسته بکرین / ئه‌مه جگه له به رجه‌سته‌کردنی شیوه و په‌نگو و پینه‌کان، له‌لایه‌کی تریشه‌وه هیلکاری هوش‌کیی پرپسنه‌ی بیرکردن‌وه‌ی سروشتنی پالپشتده‌کات، به بهراورد له‌وهی به هه‌رمه‌کیانه و ناریکخراوی توماربکرین، له‌گهله ئه‌وهی هیلکاری هوش‌کیی دروسته‌یه‌کی کراوهی هه‌یه و هانی خویندکار ده‌دات، که بیری ترو بیرکردن‌وه‌ی نویی بوبکات و ئه‌مه‌ش سه‌رچاوه‌ی داهیتانکارییه.

۲. هیلکاری هوش‌کیی پیگه به دروسته‌ی درکردن‌کان و بیره‌کانی خویندکاران ده‌دات، به‌وهی که بینراوین. ئه‌م نه‌خشانه که له‌لایهن خویندکاران‌وه ده‌نه‌خشینزین واده‌کات، که زانیاری ده‌باره‌ی کوزانیاری خویندکار زیادبکات، ئه‌وهش په‌یکه‌ری نه‌خشه و دروسته‌ی کوزانیاری، که جاریکی ترچ بُو مامؤستاوچ بُو خویندکار بینراو ده‌بیت گرنگی خویی‌هه‌یه له‌به‌رئه‌مانه:

أ- به‌هقیه‌وه په‌ره به ئاگایی و هوشیاری خویندکار ده‌دریت، یان کوزانیاری پیکده‌خریت و به‌شدادری‌پیت‌ه کریت، ئه‌مه‌ش ده‌بیت‌هه‌یه پت‌ه وکردنی لایه‌نی درکردنی خویندکار، ده‌بیت‌هه‌یه له گروپدا تاوتییی چه‌مکه‌کان بکه‌ن و په‌یوه‌ندییه‌کان بخنه‌پوو.

ب- ده‌بیت تیبینی ئه‌وه بکه‌ین، تنه‌ها نابیت په‌ره به هوشیاری پیکخستنی کوزانیارییان که هه‌یانه بدریت، به‌لکو له‌گه‌لیدا هوشیاری و ئاگاییه‌ک، که بُو دوزینه‌وهی په‌یوه‌ندی و پایه‌له نادیاره‌کانی نیوان چه‌مکه په‌راویزخراوه‌کانی ناو هیلکارییه‌که‌ش بدریت.

پ- هله‌ی خویندکاران له تیگه‌یشتن و درکردنیان به بابه‌ته‌کان ده‌توانریت، له‌پیگه‌ی هیلکاری هوش‌کیی کیشراوه‌وه، مامؤستا ببینیت و چاره‌سه‌ری بکات و بزانیت ئه‌و خویندکاره له‌کوپدا گرفتو که‌موکورتی تیگه‌یشتنی هه‌یه.

۳. هیلکاری هوش‌کیی ده‌توانین وهک هوکاریکی یارمه‌تیده‌ری یادگه و یادخستن‌وه به‌کاربھیزیت. هه‌ر هیلکارییه‌کی هوش‌کیی پوکارو شیوه‌ی تایبه‌ت به خویی هه‌یه، که سه‌رنجی بینراوی بُو ده‌چیت و جگه له زانیارییانه‌ی، که کورت و پوختکراوه‌ته‌وه تیایادو به ئاماژه له‌برده‌کریت و ئه‌مه‌ش پرپسنه‌ی فیرکردن خیراترو به‌رزتریش ده‌کات‌وه.

۴. ده‌توانریت هیلکاری هوش‌کیی بُو یارمه‌تی دوباره‌کردن‌وه و کورتکردن‌وه به‌کاربھیزیت و هوکاریکی گرنگیشه بُو له‌برکردن و تیگه‌یشتنی.

۵. هیلکاری هوش‌کیی ده‌توانریت کورته و پوخته‌ی بیره‌کانی هه‌موو خویندکاران پیکه‌وه کورتبکات‌وه.

۶. بونی هیلکاری هوش‌کیی جوانکاری له ده‌فت‌ه‌رداو سه‌رنجی خویندکار رپاده‌کیشیت و هانده‌ری ده‌بیت بُو کوشکردن.

۷. هیلکاری هوش‌کیی زانیاری نوی به‌شیوه‌یه‌کی سودمه‌ندانه، به کوزانیاری دیاریکراوه‌وه په‌یوه‌ستدہ‌کات.

۸. ده‌توانین چه‌مکی تازه به‌هقیه هیلکاری هوش‌کییه‌وه به‌رهه‌مبھیزین و وهک تیکرده و هریگرین.

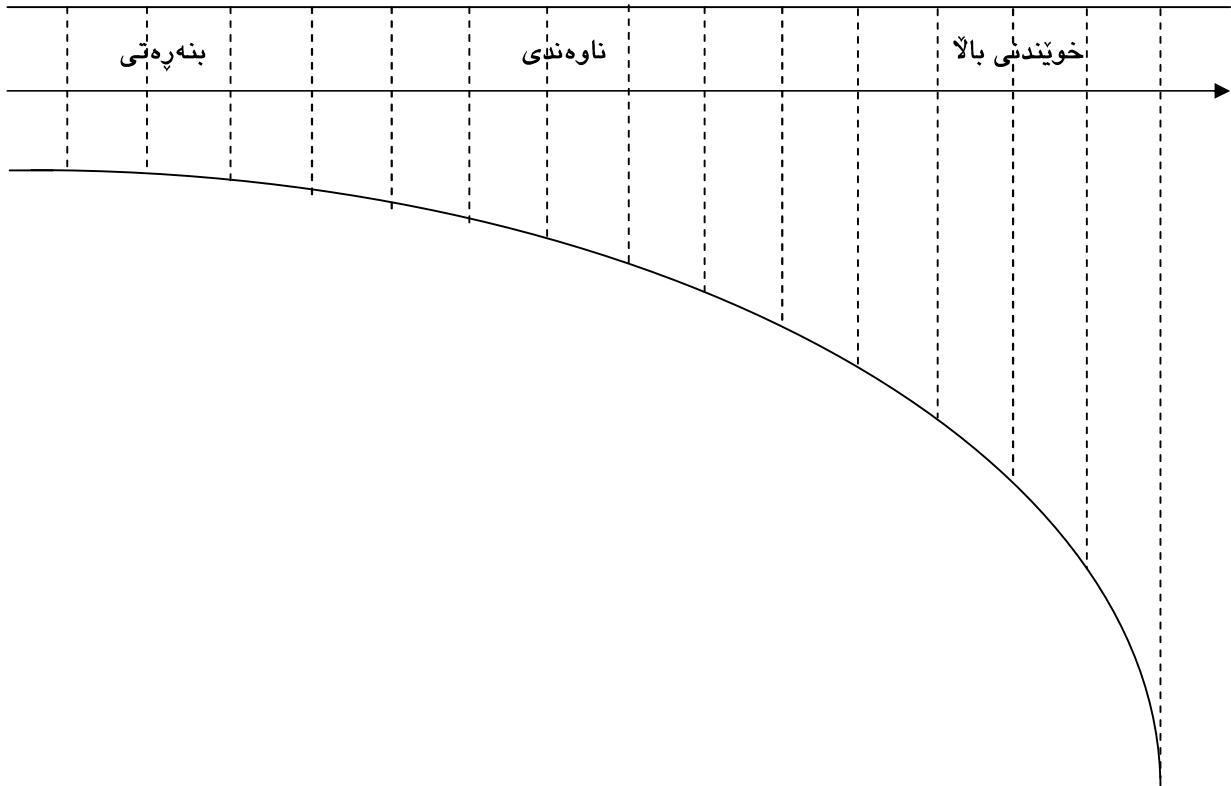
۹. هیلکاری هوش‌کیی ده‌توانیت په‌یوه‌ندییه‌کانی نیوان بابه‌ته‌کان و جیهانی ده‌ره‌وه بخاته‌پوو.

به‌پیی ئه‌م تیوره بابه‌ته‌کانی ناو پرپکرامی خویندن، له‌سهر بنه‌مای ئه‌و زانیاری و کوزانیارییانه‌ی ده‌یگه‌یه‌من، به‌پیی قوناغه‌کانی(بنه‌په‌تی، ناوه‌ندی و خویندنی بالا)، بُو چوار پولی سه‌ره‌کی(که له‌سهر بنه‌مای کومه‌له پیوه‌ره‌ریک جیاکراونه‌ته‌وه پولینکراون و ئه‌و چه‌شنانه‌ی دروسته‌ی کوزانیاری، که به کوزانیاریی ئه‌رکیی ناوزاون، لیدیاریکراوه و بریتن له:

## ۱. کوزانیاری پشتبهستو به حقیقت و راستی:

له پرپوگرامی خویندندا با بهته کانی و هک (میژوو، جوگرافیا، کومه لناسی و بایه لوری)، کوزانیاری په یوهست به دوزینه و هو خستنه پوی راستی و حقیقته کان دیاریده کهن، ئوهی گرنگه لیره دا ئه زماری بو بکریت ئوهی، که خویندکار به تایبەت خویندکارانی قوناغی بنە پەتی وینه ئاوه زیبیان نییه يان لا نییه، ده بیت له پرپوگرامی خویندندا ئه م وینه ئاوه زی و هۆشە کیانە بۆ بنە خشینن و بۆی وینای بکەین، بۆ ئەمەش پیویست به پرپوگرامی ورد به هیلکاری هۆشە کیی (وشە و پسته و پەره گراف) و وینه ئی پون و هیلی بەيانی و نمونه ئەلە کترۆنی و فیلم و ئەنیمه یشن و... ده کات، لە گەل بەکاره کی بینینی شوین و بابه تو ماده و کەلوپەل.. وروژاندنی بیرو ثیری خویندکار بە بەکارهینان و خستنە گەپ زیاتر له ئورگانیکی هەستی بە مەبەستی زیاتر ھەستیپیکردنی و بە رجەسته بۇونى لای و کارلیک کردنی و نزیک بۇونە و هو لە بابه تە کانی ئامانچى کاملبۇونى پرپوگرامی تىگە یشن لای خویندکاران (عەقل گرنگەرین سیمای ھەستە، کە ئەمیش حالە تە کانی ئاگایی و درکردن لە خۆدە گریت و خودی ھەستیش باشترين دیاردە ئىگە یشننمەنە لە بابه تە کان)<sup>۲۸۹</sup>، له پرپوگرامی فېرگەنە نویدا بۆ ئوهی خویندکار زیاتر تىگەت بەو میکانیزمانە بىرى دە وروژینن و زیاد لە ھەستە و ھەریکی دە جولینن، تا بە پیژەیکی زۇرتىر تىگە یشن فە راهم بەیینن و له پاستییە کان نزیک بەنە و، ئەمانەش بە مەبەستی پونکردنە و هو دەریارە ئەس و پوداوو كلتور... كە يارمەتىدەرە بۆ پونتر فېرپۇون و پېشکە شکردنی کومەلیک پېگە جۆراوجۆر لە بېرگەنە و هو دروست بۆ چۈنىتى ھەلسەنگاندن و مامەلە کردن و پەفتاریان، تاكىك باس لە كەس، پوداو، شوین، ژىنگە يان میژوو دە گریت و ھۆكارو ئەگەر و لایەنە کانی پۇوندە بیتە و، بە مەبەستی وروژاندنی بىر، لە بەرئە و هو بېرگەنە و پرپوگرامی كە به ھۆيە و دە توانىن نواندە ئاوه زىيە نوييە کان پېکبەنین، ئەمیش بە وەرگەپانى زانیاریيە کان، لە پېگە کارلیکى ئالۇزى ئاوه زىيە (بېرداران، لورىك، ویناکردن، چارە سەر كېشە،...) دە بیت. سى بۆچۈن دەریارە بېرگەنە و هو ھە يە<sup>۲۹۰</sup>. بېرگەنە و بريتىيە لە کوزانیاریي (مە عريفە)، بە واتايە كى تر بېرگەنە و پرپوگرامى ناواخنىيە کانى زانیارىي لە خۆدە گریت<sup>۲۹۱</sup>. بېرگەنە و دە ستکارىکردنی کارامانە کوزانیارىي لە خۆدە گریت<sup>۲۹۲</sup>. بېرگەنە و بە راستە و خۆبى ئاپاستە چارە سەر كەردنى لە خۆگرتۇوە. لەمانە شە و چۈنىتى پەرەدان بە پەفتارى ئەرئى دە كە وىتە سەر بېرگەنە و هو ئەریانە، مەرۋە کان بە پېنىي پەفتارىان بۆ سى جۆر پۆلىنگراون<sup>۲۹۳</sup> (ئەریي، دۇزمەنكارى، نەرئى). پەفتار بريتىيە لەو ھەلسەكە و تۇچالاکى و كرداھى كە تاكىك بە ئەنجامى دە گەيەنیت جا دىارو ئاشكارابىت (كە دە ھەلسەنگەرە كەن) يان ناواخن و شارا و ھېبىت (بېرگەنە و، يادگەنە و،...)، كەواتە چۈنىتى و شىۋا زىيە بېرگەنە و پېكھەنە رى پەفتارە کانى خویندکارە و ئە و هو گرنگە لە پال ئەمانەدا لە پرپوگرامى خویندندا پەچاو بکریت و تا لای خویندکار بىزازەرە كەن بېت، تە شويقىكىردن و پاکىشانى با يە خبەندى ئە و بۆ پرپوگرامە كە، ئەمەش بە بەستە و هو دە بیت بە ژيانى واقىعى و كومە لایەتىيە و هو، كە دە بیت لە دانانى هەر پرپوگرامىكى خویندندا ئەم کوزانیارىي پەچاوبىكىت بەو میکانىزمى گەيانىنە و بە پېنىي تە مەن و قوناغ پەلە بەند بکریت، و هک لە هیلکارى<sup>(۳)</sup> دا خراوە تە رۇو.

<sup>۲۸۹</sup> جون سېيل (۲۰۱۱: ۲۰۴).<sup>۲۹۰</sup> C. R. Gallistel (۲۰۰۱: ۱۵).<sup>۲۹۱</sup> بروانە: (عدنان احمد الفسفوس، سام ئە لويد ۲۰۰۶).



كۆزانىيارىي پشتىبەستوو به حەقىقتە و راستى

ھىڭكارى(۳)

چوار بنەما گرنگە لە پروگرامى خويىندى بابەتكانى ئەم كۆزانىيارىيەدا ھەبىت:

١. جەختىرىدەن وە لەسەر شۇناسى نىشتىمانى.
٢. مېزۇوى نەتە وە پەيوەستى بە كلتورە وە.
٣. خستنەپۇرى ئە و بەرەنگارىييانەي پۇوبەپۇرى كۆمەل دەبىتە وە خستنەپۇرى هۆكاري سەركەوتى.
- ٤- چاندىنى بەھاى بنەپەتى كۆمەلى كوردەوارى.

گرنگى و بایەخى ئەم چەشىنە كۆزانىيارىيە بۇ ئە و دەگەرېتە وە، كە ھەموو مىللەتكەن بىنەماو كۆلەكەي فەلسەفى و

كۆمەلایەتى ھەيە، كە لە پىرەپۇرى فىرکارىدا دەبىت ھەبىت ئەوانىش<sup>٢٩٣</sup>:

١. بابەتكە كۆمەلایەتىيەكان بۇلىكى نۇر گرنگ، لە پەرەدان بە لايەنگرى و لايەندارى نەتەوايەتى و نىشتىمانى دەگىرەن، ئەمەش بەوابەتائى كە پىشكەشىدەكەن، بابەتكە كۆمەلایەتىيەكان ئامانج لىتى تەحقىقىرىدىنى ئامانجى پەرەردەيى گرنگە، كە ئەوיש پەرەپېتىانى بەرپرسىيارىتى مەدەنلى و مافى هاولاتىبۇونە.
٢. بابەتكە كۆمەلایەتىيەكان بۇلى كارىگەریيان ھەيە لە گەشەدان بە بەھا ئاپاستە كۆمەلایەتىيەكان و شىۋازە پەفتارىيەكان، كە وادەكەن چۈن خۇت بىگۈچىتىت لەگەل كۆباوه كانى ژيان، ئەمەش بەپىي ئە و ئەزمۇونە فىرکارىييانەي پىشكەشىدەكەين. لەو بەھايانەش وەك (پىزىگەتنى كلتوري كۆمەلایەتى و پارىزگارىيەنى،

پاراستنی رهسه‌نایه‌تی، پیزگرتنی تاک، نرخاندنی به خششه‌کانی بهرامبه‌ر له کون و نویدا، نرخاندنی پولی

به‌هاو په‌وشت له زیانی مرقدا، هاریکاری دهستاوده‌ست له خیزاندا، قوتاخانه هموو کومه‌ل و جیهاندا).

۳. بابه‌ته کومه‌لایه‌تیه‌کان، هوشداری کومه‌لایه‌تی تاک بونیاتده‌نین، بهوهی چونیتی په‌یوه‌ندی به زینگه

جوراوجوره‌کانه‌وه له هموو لایه‌نه کومه‌لایه‌تی و کلتوری و سروشته‌یه‌وه تیده‌گهیه‌نیت و پایده‌هینیت و

وایلیده‌کات، که بگونجیت و بتوانیت خوی چاره‌سه‌ری گرفته‌کانی بکات، به‌رجه‌سته‌بوبونی هوشداری

کومه‌لایه‌تی یارمه‌تیده‌ره بوقه‌پیدانی کومه‌لایه‌تی که ئه‌مه‌ش ئامانجی هموو بواریکی په‌روه‌ردیه.

۴. بابه‌ته کومه‌لایه‌تیه‌کان به‌شداری له بونیاتنانی تاکی هوشیارو به‌ئاگا ده‌کهن، که باوه‌پیان به بوبونی گورپانی

کومه‌لایه‌تی هه‌یه، وايانلیده‌کهن، که تاکیکی چالاکو کارا بن له و گورپانه‌داو گورپانه‌که به باری ئه‌رینیدا

بریت نه‌ک به‌پیچه‌وانه‌وه.

۵. ئه‌م کوزانیارییه نواخنی پرپوگرامی خویندن، به کیشہ کومه‌لایه‌تیه‌کانی سه‌ردده‌مه‌وه په‌یوه‌ستدھکات.

۶. گرنگیه‌کی تری، په‌یوه‌ستکردنی خویندکاره به زینگه‌وه، بوقه‌نمونه بابه‌ته جوگرافیا ئه‌وه زانسته‌یه، که

په‌یوه‌ندی مرؤف به زینگه‌که‌یه‌وه ده‌خاته‌پوو. بوبونی په‌یوه‌ندی له‌نیوان هر شتانیکدا کارلیکو

په‌یوه‌سته‌گی دیئنیتیه کایه‌وه، له‌بهرئه‌وه‌یه په‌یوه‌ستکردنی خویندگه به زیانه‌وه پیویستیه‌کی گرنگی

په‌روه‌ردیه و مارجیکی بنه‌ره‌تی به‌رجه‌سته‌بوبونی ئه‌ركی فیرکارییه، چونکه خویندکار بوقه‌ریان ئاماده

ده‌که‌ین.

## ۲. کوزانیاریی پشتیه‌ستوو به چەمکه‌کان:

چەمک<sup>۲۹۳</sup> درکردنے به واتای بابه‌ته‌کان و ئه‌نجامی ئه‌وه لیکه‌وتانه‌یه، که له کرده‌ی درکردنمان به واتای بابه‌ته‌کان

ده‌که‌ونه‌وه، واته ئه‌نجامی تیگه‌یشن له بابه‌تیک به چەمک دانراوه، يان چەمک به‌ره‌نجامی تیگه‌یشن له بابه‌تیک،

دیدگه‌یه‌کی ئاوه‌زى گشتیه و په‌یوه‌سته به هه‌بوبوه‌کانه‌وه، يان بیره گشتیه‌کانه، که بوقه‌دیاریکردن و پیکختنی

ئه‌زمونه‌کان به‌کاریاندھینیتین. دروسته‌ی چەمک پیکه‌هاتووه له:

ا. هیّما(وشه / هیّما)، ناون بوقه‌مکه‌کان...

ب. هینماپوکراو، نمونه‌ی چەمک...

پ. تاییه‌تیتی، جورایه‌تیه‌کانن(کوالیتی)، که هه‌موو نمونه‌کانی چەمک پشکی هاویه‌شیان تیایدا هه‌یه.

له تۇنلىقلىرىدا<sup>۲۹۴</sup> چەمک پوله‌په‌گزى هه‌بوبوه‌کانه، له فەلسەفەی سه‌ردەمیشدا چەمک: ۱. به واتای نواندنه ئاوه‌زىيە‌کان

دیت، کاتتیک چەمکه‌کان هه‌بوبوه‌کانن و له میشکدا هه‌ن. ۲. توانست ده‌گریتەوه، کاتتیک چەمک توانستی تاییه‌ت و

ناوازه‌بن بوقه‌کارایی کوزانیاری ۳۰. بابه‌تیکي ئه‌بستراكته، کاتتیک بابه‌ته‌کان له کوچکه‌واتا(پرپوچونشە‌کان، که هەلگرى

بەهای پاسته‌قىنه‌ن) پیکه‌هاتبىت، که نتیوانگرى بير، زمان، ئاماژىي، هەرچى نواندى ئاوه‌زىيشه وىتناكىدن و نواندى

جييانه له ئاوه‌زىداو به بير ناسىتراوه، له‌بهرئه‌مه‌يىه به نىيوه‌ندو رايىلەي په‌یوه‌ستکردن و ئاوه‌زىتەكىدن و کارلىكىرىنى

زمان و واقعىع دیاریکراوه (وشە‌کان يەكه پیکه‌تىه‌رەکانى زمان). چەمکه‌کانىش يەكه پیکه‌تىه‌رەکانى بىن)<sup>۲۹۵</sup>، له

پرپوگرامى خویندنا بابه‌ته‌کانى وەك (ماتماتىك، زانستو فىزىيا) بنه‌ره‌تى چەمک يان فەلسەفەی پوله‌په‌گزى

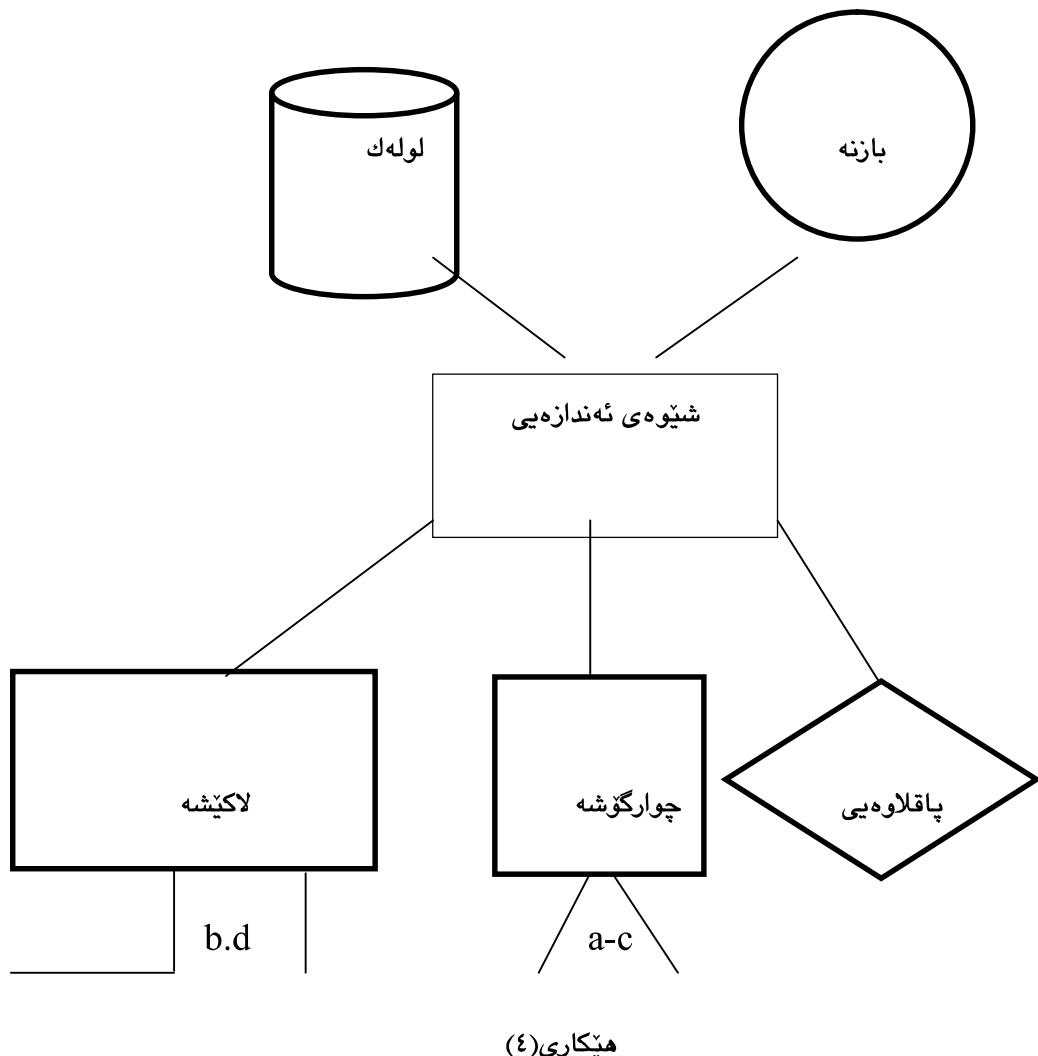
هه‌بوبوه‌کان و په‌یوه‌ستکردن و کارلىكىيان به واقعىع‌وه پیکدەھینىن و به‌هۆى چەمکه‌کانه‌وه‌يىه ده‌توانين بىرە‌کان

<sup>۲۹۳</sup> شیلان عومه‌ر حسین(۲۰۱۴: ۶).

<sup>۲۹۴</sup> شیلان عومه‌ر حسین(۲۰۱۱: ۱۲).

<sup>۲۹۵</sup> Zaid Ali Alsagoff(۲۰۱۰: ۱۱).

بخولقىنин، بۇ ئەمە پىيوىستان بە مامۆستاي لىھاتتوو ھېيە، لە بەرئەوهى كۆزانياري كە دەوهەستىتە سەر گەياندى شىۋاپنى ئاخاوتى مامۆستاكە، بۇ نمونە ماتماتىكىو فيزيا، كە پەسنكەرى بىنەماو دىاردە و ياسا سروشىتىيەكان، شىۋاپنى گۈپان نىن و بەردەوانن و پىيوىستە رايەلەكان دىارىيىكىن و خويىندىكاران درك بە بىنەپەتى بابهەكان بىن، لە بەرئەوهى بابهەتكان سروشتى تۆپئاسايان ھېيە، وەك (چەمكەكان، بىردىزەكان، تىۋر، خوارزمىيەكان، ياسا...)، ئەمانە چ لە ناو خۆياندا تەواوكەرى يەكترن و چ پەيوەندىشيان بە ھەبوبەكانى دەرەوە لە جىهانى دەرەوەدا ھېيە، بۇ ئەمەش تىۋرىي هيلىكارى چەمكىي، كە شىۋاپنى ھەيلەكاري ھۆشەيەكى بەكارھىنراوە و بۇ يەكەمچار لەلاين (Novak) وەك ئامپازىكى توپىزىنە و بەرھەمهىنرا، كە بەشىۋەي يان پىگەي هيلىكارى و بەيانى تايىھتى چەمكەكان و پەيوەستبۇونيان بە بابهەت و سەربىاسەكانە وە پىكەوە كارلىكەكانيان خراونەتەپوو، واتە سى لايەن: ۱. هيلىكارىي چەمكى ۲. پەيوەندى بە بابهەت و سەربىاسى ترەوە ۳. كارلىك و پەيوەستبۇونيان و پەيوەندى نىوانيان. مىتىدى هيلىكارىي چەمكى بەتايىھت دانراوە، بۇ سود وەرگرتەن لە دروستەي دركىرىدىن فىرخواز بە جىهانى دەرەوە، بپوانە هيلىكارى(4).



سودەكانى هيلىكارى چەمكىي:

1. هيلىكارى چەمكىي يارمەتىماندەدات، لە پىكىختى زانىاري كەن لە سەر بابهەتكە، پىكىختى زانىاري ھەر بابهەتىك ھۆكارە بۇ ئاسان تىڭەيشتن و تواناي شىكارىرىدىن و شىرقەرىدىنى، هيلىكارىي چەمكى كۆزانياري كەن

بو پوله‌رگه زو پوله‌رگه زه‌کانیش بو سه‌ریاس و ئه‌مانیش و هچه سه‌ریاس و... پیکده‌خات، بو به‌ئاسانی له‌به‌رکدن و ده‌ستپیداگه‌یشنده‌وهی خیزای بوقریت. لیکولینه‌وه کراوه<sup>۲۹۶</sup>، که به کاره‌کی نه‌خشاندنی هیلکاری چه‌مکی به‌تایبەت له‌لای خودی خویندکارانه‌وه، هۆکاره بو پیکخستنی زانیاری و کوزانیاری و جه‌ختکردنەوه له‌سەر بابه‌تو وردەکارییه‌کانی و خستنەپوی ئه‌وهی، که هیلکاری چه‌مکی تواناکانیان به‌ئاسانی بو شیکارکردن ده‌خاتەگه‌پ.

۲. هیلکاری چه‌مکی فیرکردنی مانادار ئاساندەکات، به‌واتا يارمه‌تى له پیکخستنی تىگه‌یشنو درکردنی بابه‌تىکی دیاریکراو ده‌دات.

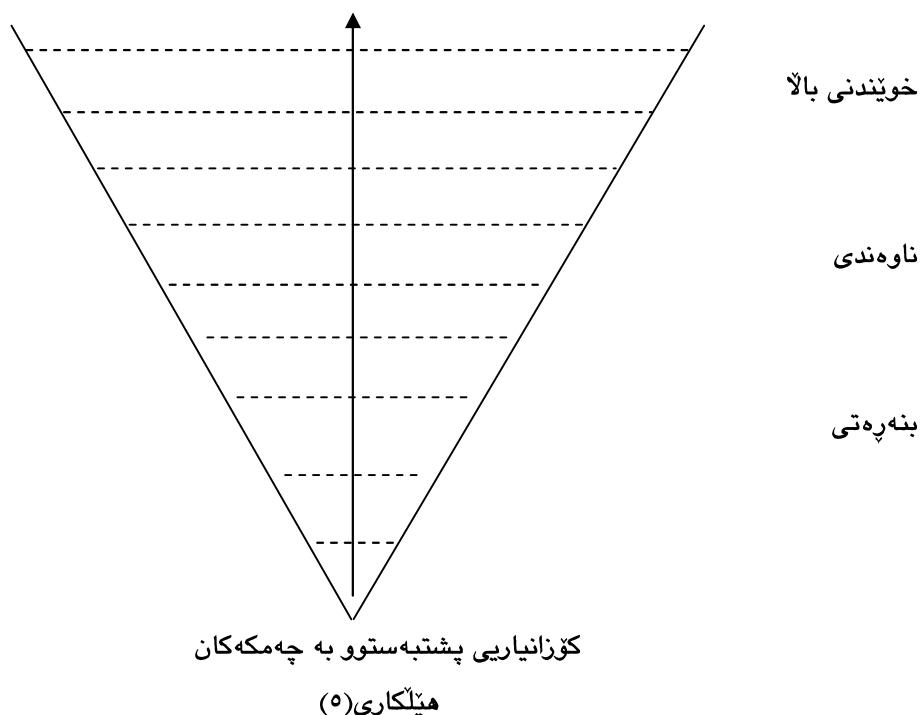
۳. هیلکاری چه‌مکی ئامرازیکی به‌هیزو پته‌وه، بو دیاریکردنی دروسته‌ی کوزانیاری خویندکار، به‌تایبەت له دیاریکردنی بوقچوون و چه‌مکه هله‌کان و تەسەوراته جىگره‌وه‌کاندا، ئەمەش يارمه‌تى مامۆستا ده‌دات، که چۇن بتوانیت شیوازی وانه‌وتنه‌وهی خۆی پیکخات، تا خویندکار تىبگاتو له‌لایه‌کی ترىشەوه خودی خویندکاره‌که به‌ئاگا ده‌بىت له چۈنیتى پیکخستنی کوزانیاری و زانیاری دەربارە بابه‌تەکه.

۴. هیلکاری چه‌مکی وەك ئامرازى يارمه‌تىدەری يادگە و يادخستنەوهی.

۵. ده‌توانین سەرلەنۇي بو چاپپا خشاندەوه و پىداچوونه‌وهی بابه‌تەکان بەکاریانبەتىن.

۶. ده‌توانین هیلکاری چه‌مکی وەك دىزايىنى كەرەستەی فېركارى بەكارىيەنلىت، مامۆستايان پىيانوایه هیلکارى چه‌مکی ئامرازو كەرەستەی بەسودن بو پیکخستنی وانه‌کان، يان پېۋگرامى خویندن و جگە له يارمه‌تى فېركردن و پلاندانان توانا خویندکار له تىگه‌یشنو درکردنی بابه‌تەکان زىاد دەکات.

لەگەل ئەمانەشدا، جگە له شیوازى مامۆستا، تاقىگە و به ئەزمۇنکردنی لای خویندکار، واتە خۆی ئاشنا بىت پىيىوتاقييكتەوه و راھىنان له‌سەری زۆر گرنگن، وەك دیارىدە پەيوەندى نىوان بېرى بارستايى و هىز، خۆرگىران ...، بەپىيى هیلکارى<sup>(۵)</sup> ده‌بىت ئاستى پىدان و دانانى ئەم کوزانیاريي له پېۋگرامى خویندىدا بەپىي قۇناغە‌کانى خویندن به‌و شىّوه‌يە دابەشبىرىن



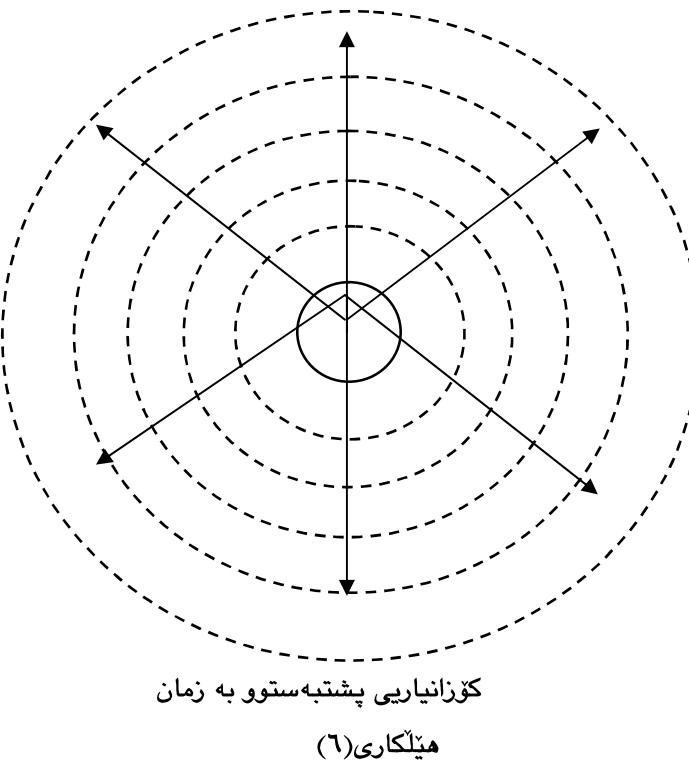
بۇ ئەزمۇنى دروستەي كۆزانىيارىي لەم چەشىنە دەتوانىرىت بەھۆى هيلى بەيانىيەوە، هيلىكارىيەوە لە شىوهى تۈرىدا بىنويىنرىت، تا بە نزىكىراوهىي وىنەي ئاوهزىي پەيوەست بەو چەمكە ئەبىستراكتە لە مىشكى خويىندىكاردا بىنەخشىن، بۇ ئەمەش دوو جۆر نواندى بەيانى و هيلىكارى تۈرىي بۇ دىارييكردىن چەمكەكان خراونەتەپوو، هەردوو نەخشەي كۆزانىيارىيەكە مەبەست پىي خىستەپوو چەمكە بىرەكان و چۈنتى پەيوەستبۇنيان و پىكەوە بەسەرياسو باپتەكانەوە، دەستنىشانكىرىنى دروستەو پىكەتەيان بە شىوهى فۆرمەدروست، تا بتوانىن وەك ئامەزىيەكى پىداڭىكىي و فيرکارىي ئەم باپتەان بەكاربەيىن، ئەوانىش بىرىتىن لە<sup>٣٧</sup>: هيلىكارى ھۆشەكىي، هيلىكارى چەمكىي.

### ٣. كۆزانىيارىي پشتېستوو بە زمان:

بە رىگاي فۆرمەلى، زمان كىۋى وەرگرتنى ھەر چەشىنە كۆزانىيارىيەكە و دەكەۋىتە سەر كارامەيى و لىھاتووبي ئەو زمانەي پروگرامەكەي پىنوسراوه، لەگەل لىھاتووبي مامۆستايىان. باپتى وەك ئەددەب، فەلسەفە، خودى زمان، ئەم كۆزانىيارىيە دەنۋىتىن. كارامەيى و لىھاتووبي لەھەر زمانىكىدا داوايلىيوردىبۇونەوە تىپرامان لە زۆرلەك لە تواناكان، وشەي فەرەنگى، واتا، سىنتاكس، پىزمان، زاراوهسازى...دەكات. وتهىيەك ھەيە دەلىت : "زمان زىاتر شت وەرگرتنى، وەك شت وتنەوە فىرىبۈون" و لە ٩٠٪ فىرىبۈونى زمانى بە پروسەي وەرگرتىن دەبىت، ئەمەش بەبەكارھەننەن بەردەوامى چەشىنەكانى زمان(ئاخاوتىن، گۈيگىتن، نوسىن، خويىندەوە) و پەرەدان بەم چوار چەشىنە ئەوپىش بە مىكانىزىمى جۆراوجۆرى سەرنجىراكىش(فىلم، سىدى، كتىب...). زمانى ھەرىيەك لەم باپتەان دەبىت زۆر سانا بىت، يان سادە بىرىتەوە بۇ خويىندىكاران، وشەو زاراوه بەكارھاتوووه كان پىوپىستە يەك واتايى بىن نەك فەرە واتا و پونكەرەوە بىرلەك بىن نەك چەندىن بىرۇ لىتكەۋەكانىي پەيوەست بە بىرە سەرەكىيەكەوە بخىرىتەپوو، لەبەرئەوەي پىنمایىي و ئاپاستە رەوشتىيەكان لە چوارچىتە ئىيما زمانىكەكاندا دەگۈيىزىنەوە. لەپال مامۆستادا زمان ھۆكارييکى كارىگەرى پەرەردەيە، بۇ ئەوەي پروسەي تىگەيشتن بۇ خويىندىكار ئاسان و سەرنجىراكىش بىكەت، بۇانە هيلىكارى(١):

<sup>٣٧</sup> Astrid Brinkmann(٢٠٠٨:٧).

\* بىنەما قەلسەفييەكان: كۆمەل بىنەماو ئامانچو بىرۇباوهەن كە كۆمەل باوھىي پىنەتى و لە شىوهى بەھوتى بىرى يان سىياسى وەرددەگىرت و ئاپاستە تاك دەكات و بەھاكانى بۇ چۈنیتى مامەلەكردىن لە ژيان فيردىكەت، واتە رىگاي ژيانى تاك لە كۆمەلدا دىيارىدەكەت.



#### ۴. کوزانیاری پشتبهستو به بهها:

ههمو فیرکردنه ئایینی و پهشتبیه کانه، که لهگه‌ل زیریدا لایه‌نی ویژدانیش ده‌وروزین، واته له‌گه‌ل دل‌ومیشک پیکه‌وه مامه‌له ده‌کهن، هه‌رچه‌نده تیگه‌یشن له پاستی و چه‌مکه‌کان په‌یوه‌ستن به په‌شتو بـه‌هاوه، واته بـه‌هاکان بنه‌په‌تی ئه‌م کوزانیاریه پیکده‌هین، به‌هاش<sup>۲۹۸</sup> ئه‌و سیستمو یاساو پیساو زانیارییانه‌یه، که چوتیتی په‌یوه‌ندیکردن و مامه‌لکردنی مرؤف، له‌گه‌ل ده‌وروبه‌ریدا، گه‌ردون، ئازه‌ل... دیاریده‌کات ده‌گریته‌وه. بـه‌هاکان تـه‌نها له‌ناخی مرؤقدا هـن، بـقـچاندنی بـه‌هاکان پـیـوـیـسـتـه دـهـرـونـو نـاـخـی خـوـینـدـکـارـانـی بـقـئـامـادـهـبـاشـی بـکـهـینـ.

بـه‌هاکان لـه ئـهـنـجـامـی هـلـسـهـنـگـانـدـنـی کـارـلـیـکـی دـهـرـونـی مرـؤـفـ و ئـهـنـجـامـی فـیـرـبـونـی ئـهـو زـانـیـارـیـیـانـهـی وـهـرـیـگـرـتـوـوه دـیـتـ.

کـهـواتـهـ بـهـهـا پـهـیـوـهـسـتـه بـهـ توـانـاـوـ لـیـهـاـتـوـیـیـهـ مـهـعـرـیـفـیـیـهـ کـانـیـ تـاـکـ بـهـهـوـهـیـ پـهـیـرـدـنـ وـهـرـکـرـدـنـیـ ئـهـو بـقـهـ بـهـهـاـکـانـ وـهـسـهـرـ ئـهـو زـانـیـارـیـیـانـهـیـ، کـهـ هـهـیـهـتـیـ هـهـلـبـزـارـدـنـ دـهـکـاتـ. وـتـراـوـهـ بـهـهـاـ بـهـ سـنـوـرـوـ چـیـوـهـیـ ژـیـدـهـرـیـ مـهـیـلـوـ بـیـرـوـ باـوـهـپـوـ بـرـپـواـ، کـهـ لـهـ پـیـکـهـاتـهـیـ مـهـعـرـیـفـیـیـ مـرـؤـشـدـایـ وـهـنـاـستـهـیـ رـهـفـتـارـیدـهـکـاتـ دـاـنـراـوـهـ، کـهـ لـهـسـهـرـنـجـامـیدـاـ بـهـمـ پـیـوـهـرـهـ حـوـکـمـ لـهـ باـشـ

یـانـ خـرـاـپـیـ، خـواـزـزاـوـ یـانـ نـهـخـواـزـزاـوـ جـوـانـ یـانـ نـاـشـرـیـنـیـ بـاـبـهـتـهـکـانـ دـهـکـاتـ وـهـ دـیـارـیـکـهـرـیـ رـهـفـتـارـوـ هـلـسـوـکـهـوـتـوـ

کـرـدارـهـکـانـیـ مـرـؤـقـهـ. بـهـهـاـ کـوـمـهـلـیـکـ ئـهـحـکـامـیـ وـهـرـگـیرـاوـهـ لـهـ بـارـوـدـخـیـ کـوـمـهـلـایـتـیـیـهـوـهـ مـرـؤـفـ وـهـرـیـانـدـهـگـرـیـتـ وـهـهـوـیـهـوـهـ

بـوارـیـ بـیـرـکـرـدـنـهـوـهـوـ رـهـفـتـارـوـ زـانـیـنـیـ پـیـدـیـارـیدـهـکـاتـ(ـرـاـسـتـگـوـیـیـ)، ئـهـمـانـهـتـپـارـیـزـیـ، هـسـتـکـرـدـنـ بـهـهـرـپـرـسـیـارـیـتـیـ،

دـلـسـوـزـیـ...ـ)ـهـمـانـهـ نـمـونـهـیـ بـهـهـانـ، یـانـ بـهـهـاـ کـوـمـهـلـیـکـ بـیـرـوـبـرـپـوـایـهـکـیـ پـهـشـتـیـ گـرـنـگـوـبـهـرـدـهـوـامـهـ، کـهـ لـهـلـایـهـنـ ئـهـنـدـامـانـیـ

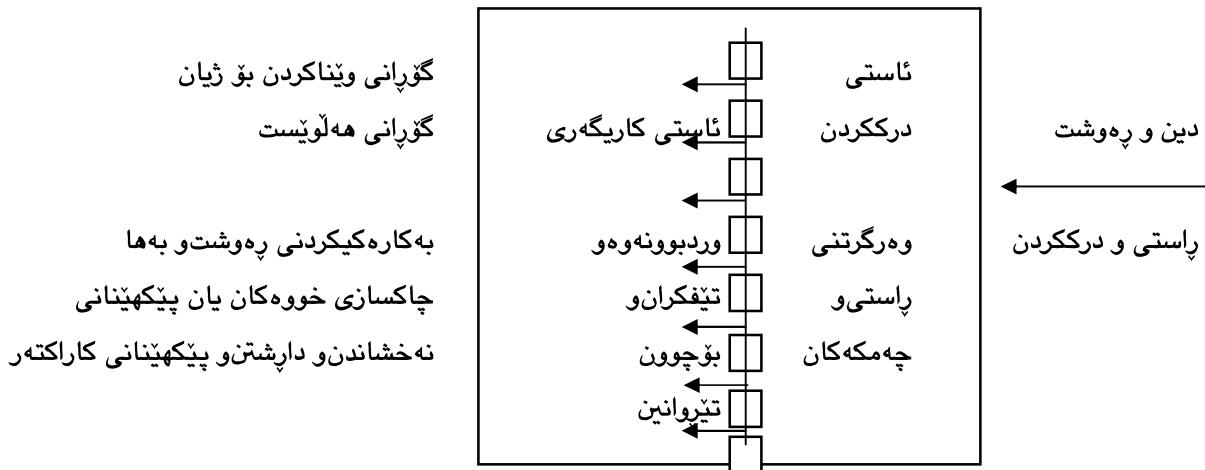
کـلـتـورـیـکـهـوـهـ بـقـهـ هـلـسـهـنـگـانـدـنـیـ چـاـکـ وـهـ خـرـاـپـ دـیـارـیدـهـکـرـیـتـوـکـارـیـگـهـرـیـ گـوـرـهـیـ لـهـسـهـرـ بـیـرـوـبـرـپـوـچـوـنـ وـهـلـسـوـکـهـوـتـیـ تـاـکـ

هـهـیـهـ، کـارـدـانـهـوـهـیـ لـهـسـهـرـ بـرـاـوـوـ پـیـرـهـوـیـ بـهـهـاـوـ نـرـخـانـدـنـیـ خـوـینـدـکـارـ دـهـبـیـتـوـ پـاشـانـ دـهـبـیـتـهـ هـوـیـ گـوـرـانـیـ بـیـرـوـ

بـیـرـکـرـدـنـهـوـهـیـ وـهـ دـوـاجـارـیـشـ گـوـرـانـیـ رـهـفـتـارـوـ شـیـوـازـیـ ژـیـانـیـشـیـ لـیـدـهـکـهـوـیـتـهـوـهـ، لـهـمـهـوـهـ دـهـبـیـتـ جـهـخـتـبـکـرـیـتـهـوـهـ سـهـرـ

گـوـرـانـیـ نـاـوـهـوـهـیـ تـاـکـ، گـوـرـانـیـ هـلـوـیـسـتـیـ، پـیـکـکـارـیـ خـودـیـ وـهـ چـاـوـدـیـرـیـکـرـدـنـیـ(ـئـاـخـاوـتـنـیـ، رـاـسـتـگـوـیـیـ وـهـ ئـازـادـیـیـ...ـ)،

دەبىت بىرى تاك بوروژىنرىت و ئاراستە بىرىت و وايلىبىرىت كە خۆى بە وردى بىرتكاتە، لە پىناؤ داهىنانى بپواى نوى، كە ئەمەش كۆكى پەروەردە پەوشتىيە و پىادەكىرىنى زۆر گرنگە لە كۆمەلدا، وەك لە ھىلکارى(7)دا پىشاندرارو:



### كۆزانىاري پېشبەستوو بە بەها

ھىلکارى(7)

لە پېۋسى فىركىندا دەبىت بەها كان بچىتىن و پەرە بە ثىرىي خويىندىكار بىدەين، لەگەل زىادەكىرىنى كۆزانىينىدا، ئەمەش كاردانە وەي بەسەر رەفتارو ئاكارەيان دەبىت، بەوەي بەها كان پالنەرىكى بەھىزىن بۇ رەفتارو هەلسوك وەتى دروست، تەنانەت ئەو پىۋەرەيە كە پىودانگى كارو رەفتارى پىدەكەين، رۇلىكى گرنگ لە يەكىرىتىي كۆمەل و دروستى تاكەكانى دەگىرىتى و بەشدارىكىرى سەرەكى دروستكىرىنى كەسىتى تاكە، بەها كۆكى پېۋسى پەروەردەكىرىنە پاپىشىتىكى بىنەپەتىيە، كە پەرەپىدانى كۆمەلى پىۋەبەندە، زانايانى دەرونناسى لاۋازى پەيوەستبۈون بە رايەلەكانى بەهاوە، لە زۆرىك لە كۆمەلگاندا دەگىرەنە و بۇ بلاۋوبۇنە وەي نەخۆشى دەروننى وعەقلى. بەها پىكەھىنەرەي رەۋشتە و رەۋشت كۆمەل بەها وياساو بەمايمەكى كۆكىيى چەسپاوه لە دەروندا، كە بەھۆيە وە دروستى ونا دروستى بابەتكان دەنرخىتىن، واتە بەپىيەي رەۋشت چەسپاوه لە دەروندا، كەواتە ناواخىيە پىۋىستىمان بە دىاردەيە كە ئەو سىفاتە دەروننىيە بنوينىت، لە دەرەوە ئەوپىش رەفتارە، كەواتە رەفتار بۇي دەرەوەي رەۋشتە، لە بەرئە وەيە هەر كەسىك رەفتارى باش بىت ئەوا رەۋشتىشى باشە و بەپىچەوانە شەوە..ھەموو ئەمانە سەرچاوهكە بۇ ئەو كۆزانىارييانە دەگەپىتە وە، كە دەبىت ناواخىي پېوگرامى خويىندىن لەخۆيانى گرتىن.

## بهشی دووه

### هه لسه نگاندنی دروسته کوزانیاری پروگرامی (خویندنی کوردى) قوناغى بنەرەتىي:

۱/۲ ئەركى زمان:

دروسته کوزانیاری پروگرامی خویندنی کوردى، بەپىي ئەو تىۋەرى لە (۱/۲)دا خرايە پۇو، دەچىتە ناو ئەو بابەتەنەي پشتەستووه بە زمان، بە واتا زمان بەھەمۇو چەشىنەكانىيەوە(ئاخاوتىن، گويىگرتىن، نوسىن، خويندنەوە) ئامپازو ھۆكارى سەرەكىي و بنەرەتىي گەياندى ئەم کوزانیارىيە، لەبەرئەوە بۇ ديارىكىرىن و نرخاندىن و هەلسەنگاندىنە كوزانىارىي پىيوىستە، لە خودى زمان بکۈلىنەوە و بىزانىن تونانو كارايى ئەم ئامپازە لە چاندى ئەو كوزانىارىييانە پىيوىستە، بەھۆى ئەم پرپگرامەوە لە ناخى خويندىكاردا بچىنرىت چەندە؟ چونكە ئەم ئامپازە ئەگەر ھەلگرى ئەم كوزانىارىييانە نەبىت نەك گەيەنەر نابىت، بەلكو دەبىتە ئامپازىكى نەرينى لە پەروەردەدا، بەو پىيەي زمان ئامپازىكى دوو لايەنەيە و پېننمایي و ئاراستە پەوشتىيەكان لە چوارچىتوھى هيما زمانىيەكاندا دەگۈزۈنەوە.

<sup>۲۹۹</sup> زمان ھۆكارى پەيوەستكردىنە تاكە بە كۆمەلەوە. كۆكەرەوە ھەلگروخەزىنە وەرپى ھەمۇو لايەنەكانى تاكو كۆمەلە، ئاۋىنەي كلتورو بىرۇ ديوانى شارستانىيەتىيەتى، لەگەل ئەركى گەياندىن و تىكەيشتنى نىوان تاكەكاندا بۇتە كەرەستە و ئامپازى سەرەكى، كە مروق بىرىپىيەدەكتەوە و پىي فىرددەبىت، كاتىك مەندال فىرى زمان دەكەين فيرى كلتورو بەها كۆمەلايەتىيەكان و زىيانى دەكەين، لەپىي ئەو واتاوبىرانە، كە بەھۆى زمانەوە وەرىدەگرىت، لەبەرئەوە ھەر كەموكوتىيەك لە زماندا(زمانى ئاخاوتىن، زمانى خويندن،...) گرفت بۇكۈزانىنوبىرۇ چۆننەتى بىركرىنە وەفېرىبۈون و پەيوەندى-لەيەكەيشتنى مەندالان دروستەكتە، لەلايەكى ترىشەوە گوفتارو پەفتارو ئاكارەكانىش، كە لىكەوتە ئەمن، پىيىكەھەتىنەت.

ھەمۇ بابەتكانى وەك شىوازەكانى ئاخاوتىن، شىكىرنەوەي ئاخاوتىن، زمان و كۆمەل، زمان و كلتور، ئەنسىرۇپۇلۇزى واتا، ئەسىنۇگرافى ئاخاوتىن، دىالىكتى ديارىكراو، .. لەو بابەتكەن، كە زانايانى بوارى ئەنسىرۇپۇلۇزى لە لىكۈلىنەوەكانىاندا، بۇ ديارىكىرىنى پەيوەندى زمان و پەفتارى مروق پەنایان بۇ بىردووه، بۇ پۇنكىرنەوەي پەفتارى كۆمەلايەتى، زانايانى بوارى ئەنسىرۇپۇلۇزى پەنا بۇ سىستەمى مەعرىفي مروق دەبەن، كە بە كلتور ناسراوە ولای زانايانى زمانەوانى بە پېزمان(شىوهكانى ئاخاوتىن، كە ديارىكەرى جۆرەكانى پېزمانە) ديارىكراوە. زانايانى بوارى زمانەوانى ئەنسىرۇپۇلۇزى<sup>۳۰۰</sup> هاتن ئەم دوو بابەتەيان پەيوەستكرد بەيەكەوە لە لىكۈلىنەوەكانىاندا، تا واتاي ئالوگۇرکراو بىرۇنەوە، لەبەرئەوەي پېتىان وايە (تىپى جۆرەكانى كلتورو شارستانى لە ناواخنى ئەو زمانەي گوزارشى پېتەكەين پېرىستكراوە)<sup>۳۰۱</sup>. ئەوە هەلەيەكى گەورەيە، كە بىمانەۋىت لە پەفتارو كلتورو كۆمەل بۇئىن، بەبى پېننمۇيى هېتىمائى زمانىي، لەبەرئەوە زمان بە پېننمۇيىكارى واقىعى كۆمەل دانراوە. ئامانچ لە پېرىسە فىرتكارى لە قۇناغى بنەرەتىشدا ھەر لەھەمان سۇنگەوە پېچكەي گرتۇوە، بەپىي ئەم مىكانىزمانە، ئەم بىرەي بەم شىوه يە بەرجەستە كردووه پېكھاتووه لە:

1. پېدان و بەخشىنى ھەمۇو داواكارييە فىرتكارىيە بىنەمايىەكان، لە مەعرىفەو لىھاتووی بۇ پىيگەياندىن و ئاراستەكردىنەن. وەرگىتنى ھەمۇو ئەوانەي بۇ پەرەپېدانى خودى خۇى و پەيوەندىيگىرنى بە دەرەوەي خۇى پىيوىستە.

<sup>۲۹۹</sup> شىلان عومنر حسین(۲۰۱۴:۵).

<sup>۳۰۰</sup> Kendon, Adam (۱۹۸۶:۶۲).

<sup>۳۰۱</sup> Gneenenberg(۱۹۷۱:۲۷۱).

۲. وەرگرتنى بەھا ئىكارىدەن و بەرهەمەيىنان و دلسىزى و هاوېشىكىدەن و مامەلەكىدەن، لەگەل كىشەكاندا بە ھۆشىيارى و زانىيارىيە وە خۆگونجاندن و... .

۳. وەرگرتنى دابونەريت و پەفتارەكان، قوتا بخانە بىنەپەتىيە كان دەتوانن ئەمانە جىيە جىيەكەن لەپىگەي:

ا. بەرجەستە كىرىنى ناوهپۇكى پېرۇگرامە كانى خويىندىن (بەتا يىھەت زمانى كوردى)، بە بەرجەستە كىرىنىكى كارەكى لە چاندىنى بەھا دابونەريت و پىۋەرە... .

ب. بەرچاپقۇشنى خويىندىكار، بە بەھا كوردىيە كان و پەوشىتە ئەرنىيە كان، كە پۇليان لە پەرەپىدانى كەسىتى تاكى كورددادا ھەي.

پ. وەبرەھىتىنى بۇنە نىشتىمانى و جەزئە نەتە وەيىھە كان، لە قولكىرىنە وەي مەعرىفە و بەھا پىۋەرە كان. ت. پەيوەستكىرىنى خويىندىكار بە كۆمەلەكەي و خىزان و كلتورەكەي وە، ئەمەش بە دەرخستىنى پۇل و پايەي زانىيان و بىرمەندانى پىشىنە و ئىستاۋ شوئىنەوارە دىرىينە كان، ژىنگە جوگرافىيە كان... . دەبىت، پەچاوى (پۇل، ژمارەي وانە، ژمارەي بابهەت، ژمارەي لەپەرە، ژمارەي وىنە، ژمارەي ھىلەكارى،...) بۇ ھەر بابهەتكە بىرىت.

بە پۇختى ئەركى زمان لە پېرۇگرامى خويىندىدا بەگشتى و پېرۇگرامى خويىندى كوردى بەتا يىھەتى، بە خاوهن و ھەلگىرى ھەموو ئەو بەرپىرسىيارىتىيانە دانراوه، كە بەرامبەر بە خويىندىكارو كۆمەلەكاش ھەيەتى، شىكىرىنە وەي زانسىيانە و دانانى پىۋەرە بىنەما، بۇ ھەلسەنگاندن و دىارييکىرىنى ئاستى لەمەر ئەو بەرپىرسىيارىيەتىيە كە ھەيەتى پىۋىست و گىنگە.

## ٢/٢ پىۋەرە بىنەما:

دروستەي كۆزانىيارىي، لەپېرۇگرامى خويىندى كوردىدا لە شىكىرىنە وەي ناوهپۇك ۳۰۲ دا كۆبەندىكارا، ئەميش شىۋازىكە، يان تەكىنەكىكە بۇ شىكىرىنە وەي كەرەستە زمانىيە و نازمانىيە كان بەكاردىت، يان شىۋازىكى توپىزىنە وەي زانسىيە ئامانج لىي پەسنىكىرىنى بابهەتىي و پىكخراوهىي و چەندىتىي ناواخنى، لە كەرەستە كانى پەيوەندىگەرتنە وە، بۇ وېتاكىرىنى پەفتارى تاكوبىارودۇخە كۆمەلەيەتى و سىاسىي و ئابورى و... كۆمەلەكەي كە بەكاردەھىتىزىت. ھەنگاوهە كانى شىكىرىنە وەي ناوهپۇكىش (ھەلۋەشاندە وە شىكىرىنە وەي بابهەتكە، ھەلھىنجان، رەخنەگىتن) لەخۆدەگىرىت.

ناوهپۇكى ھەر مادەيەكى فيرىكارى سى لايەن لەخۆدەگىرىت ۳۰۳: لايەن مەعرىفى، بەرپىرسە لە پىدانى زانىيارى بە سروشتى بەھا زانسىي (بەھا زانسىي پەيوەندىيەكى بەتىنى لەگەل پېرسە بىرلىكىدەن وەدا ھەيە)، ئەميش ئەم لقانەي لىدەكە وېتە وە: ا. پاستىيەكان (حقائق): جۆرىكە لە مەعرىفە و بابهەتكى چەسپاۋ، كە دوودلى نىيە بەرامبەرى دەنۈيىتىت، كە بە گۈرپانى كەس، شوپىن، كات... ناڭگۈرىت (ھەلھاتنى خۆر لە خۆرەلەتە). يەكەي شىكىرىنە وەي بىرىتىيە لە واتايىانە لە سەرتاپاى پەرەگرافىكەوە دەستماندەكە وېت، واتە شىكىرىنە وەي پەرەگراف يەكەي ئەمە. ب. چەمكەكان: بىرىتىكى ئاوهزىي پۇتە، يان وېتاكىرىنى جىهانى واتايى (سيفات و تايىەتى) وشەيەكى دىارييکىراوه، لاي زۇرىك لە خەلگى، يان گۇزارشت لە كۆمەلە واتايىكى زارەكى دەكتات، كە ئاماڭە بە كۆمەلە سىماو تايىەتى بابهەتكى دىارييکىراوه دەدەن، وەك (وشەي نویىز ھەموو واتاكانى پاكوخاۋىتى، دەستنۇيىز، تەيەموم، ئەركانى نویىز... لەخۆ دەگىرىت). يەكەي شىكىرىنە وە لىرەدا بىرىتىيە لە شىكىرىنە وەي واتا و بەكارھەتىان و تايىەتى... وشەكان، بۇ دىارييکىرىنى چەمك. پ. گشتوهگىرى: دركىرىنى پەيوەندى تىوان زانىيارى و پاستى و چەمكە، تا لە پىگەيە و بگەينە حۆكم يان ياسايدىكى گشتى، كە بەسەر زۇرىك لە بارودۇخ و نمونە كان جىيە جىيەكىرىت (بلاۋىونە وەي پەوشىت بەرزى كۆمەلەكى).

۳۰۲ رشدى احمد طعيمە (٢٠٠٨: ٢٠).

۳۰۳ رفعت محمد حسن، على عبدالمحسن (٢٠٠٦: ٢٥).

به خته و هر لیده که ویته و هر)، یه که ای شیکردن و هر بریتیه له و اتایانه ای له سه رتاپای په ره گرافه که و ه ده ستمنده که ویت. ۲. لایه نی لیهاتویی: پاپه پاندنی کاره به وردی و سه لیقه، به که متین وزه و کات و تیکوشان و تیچون، یه که ای شیکردن و هر پسته يه (به لیکدانه و هر اتای پیزمانی و فرهنگی و ... ) و بریتین له: ۱. لیهاتویی ثیری، ئه وانه که په یوه ستن به ثیریه و هر بپیاردن، هله سه نگاندن، پاشه کردن، هله نینجان، به اورده کردن ... ب. لیهاتویی پاپه پاندن و بزواوی، ئه میش ئه وانه ده گریته و هر که په یوه سته به ئه دائه و هر وک نواندن، نمایشکردن، خویندن و هر دهق، نه خشاندن و ینه ... ۳. لایه نی ویژانی، به پرسه له پیکه نیانی مهیل و ئاپاسته کانی تاک و پیکه اتووه له: ۱. مهیل، ئاماده بی ده رونه بوقه سه ندکردن با به تیک (حه زکردن له، نادرستی به دلبوون، پقلیبوونه و هر په سه ندکردن ...). ب. ئاپاسته کان: گوزارشت له هله لویستی ثیری ده کات، له په سه ندکردن یان ناپه سه ندی پرپرسه يه ک دوای تاووتیکردن، بیرو بنه مای ئه و پرپرسه يه. پ. به ها بنه مای دهسته يه ک له ئاپاسته و پیوه رو بروکان له خو ده گریت، یان به ها له چالاکی په فتاری تاکه کاندا ده نویزیریت، به واتا مهیل و ئاپاسته و کرداره کان به رهه می به ها کان و زمانیش په سنکه ری به ها کان، به هاش په یوه سته به ره و شته و هر بریتیه له کومه له بنه ما ویسا یه ک، که پیکه ری په فتاری مرؤفن، که دیاریکه ری په یوه ندیه کانیتی چ له گه ل خودی خوی یان ده و بوبه ری، په فتار و هر گیپو بالانما و په نگده ره و هر بیرو زمانه. پیویسته له ناخنی په و شتی (به ها، دابونه ریت ...)، که یه که زمانیه کان هله لگرینی بکولینه و هر. به ها کان به گرنگترین بنه مای کلتور دانراون، له برهئه و هر:

۱. ده چنه زیانی تاک و دواتر کومه لیشه و هر، ئه مهش واکردووه که جیگه ای لیکولینه و هر گرنگ پیبدانی فه یله سوف و زانیان و بیرمه ندان بیت، به تایبه تیش زانیانی بواری زانسته مرؤفایه تیه کان، له و ش گرنگتر له ئیستا زه کردن و هر گرنگیدانی زیاتر پی، بوقه و هر که مرؤف لایه نداری و شوناس و خودیتی و نه ته و هری خویی پتھ و کات، بهم شوپشی ته کنه لوزیا و بی سانسوری کلتوری و فره کلتوری و پوشنبریه داو گه رانووه بوقه سه نایه تی، له برهئه و هر مرؤفه کان یان تاک به بره ده و امی له کیشمکیش و کاریگه ری و کارتیکردن دایه.

۲. گرنگی به ها له و دایه، که به پایه یه کی کاره کی په ره ده بی داده نریت، له برهئه و هر گرنگترین ئامانجی په ره ده فیرکردن و فیرکاری فیربیونی به هایه و توری یان چنراوی به هایی، له بنه ما بنه په تیه کانی کاری په ره ده بیین، له مه شه و ها و کیشیه ئه و هر که سیستمی په ره ده بی هر کومه لیک پولیکی کارا، له بندیانانی به های ئه رینی و لابردنی به ها نه رینیه کان، له ثیری و په فتاری تاکدا ده گریت. پولینکردنی به ها به پی (شیکردن و هر ناوه رپک) بریتین له<sup>۳۴</sup>:

۱. به های کومه لایه تی Social Values به گرنگیدانی تاک به چونیتی بندیانانی په یوه ندیه کومه لایه تیه کان، له گه ل ئه وانی تردا له خوش ویستی و هاریکاری و پاستگویی ... ده ره بپریت و گوزارشتنی لیده گریت.

۲. به های ئابوری Economic Value به چونیتی گرنگیدانی تاک، به به ده ستھیانانی مالات و پیگا کانی و چونیتی به کاره بینان و به کاربردن و پاگرتانی ئاسایشی ئابوری ده بیت.

۳. به های جوانی Aesthetic Values گرنگیدانی تاک به هه مو جوانیه کان، له لایه نی فورم و شیوه و گونجاندن و هاوئا هنگی و پیکھستنیان.

۴. به های رامیاری: به بایه خپیدانی تاک، به چالاکیه رامیاریه کان و مامه له کردن له گه ل جه ما و هر دیارده کانی کونترول و هیزو مافی تاک و ئه رک و پیژه ئازادی پیدانیان له خوده گریت.

<sup>۳۴</sup> بوزانیاری زیاتر ده باره هر پولینکردنی ناوه برقکی پر گرامی خویندن بروانه: رفتت محمد حسن(۲۰۰۶: ۳۳)، علی عبدالمحسن، ب. رشدی احمد(۲۰۰۸: ۲۹). پ. محمد حمیدان العبادی(۲۰۱۱: ۱۷).

۵. بەھا ئايىنى Religious Values بە گرنگىدانى تاك بە ناسين و زانىنى بىنەپەتى مروقق و ئامانج لىي و سەرەنjamى و سروشتى گەردون و چۆنیتى مامەلەكىرىن لەگەلەيدا گۈزارشىلىيەت.

۶. بەھا تىيورىي Theoretical Values بە زانىنى تاك و دۆزىنەوهى پاستى و مەعرىفەي ياساكان، كە بېيار لەسەر بابەتكانى پىيەدەرىت، دىيارىكراوه.

۷. بەھا تاكى و كەسىي Personal Values ناسينى تايىبەتىتى و سىماي كەسىتى مروقق هەموو لايەنكانى دەگىرىتەوه.

۸. بەھا رەھوشتىي Moral Values زانىن و پەفتارپىيەكىرىنى پەھوشتە باشەكان و دووركەوتتەوهى لە خراپەكان.

۹. بەھا مادىي و لاشەيى: بە گرنگىدانى تاك بەوهى كارىگەرى لەسەر تەندروستى و لاشەيى ھەيە لە پاراستۇ سودپىيگەياندن و ئاسايىشى تەندروستى دەگىرىتەوه.

10. بەھا تەرفىيەي (تەنزايمىن).

11. بەھا مەعرىفي و زانستىي.

12. بەھا نىشتمانى و نەتەوهىي.

سەرچاوهەكانى بەها: خودى تاك، خودى كۆمەلگا، خودى ياسان.

بنەماكانى / رەگەزەكانى بەها بىريتىن لە ۱: ئايىن. ۲. زمان. ۳. كلتور: بەرهەم و دەستكەوتە كۆمەلايەتى و فەرەنگىيە كەلەكبووه كانى مروقق بە درىزايى تەمن. دەتوانىن كلتور بە پىپەويىكى تەواوكارى و پراپرې ئەم بنەمايانە وەسف بىكەين: ۱. بنەماي مەعرىفى كە پەيوەستە بە زيان و كۆمەلەوه. ب. بىرۇ بىرۇ كە شىۋازەكانى باوەر كە پەيوەستە بە زيان و گەردونەوه لەخۆدەگىرىت. پ. دابونەرىت كە كۆكراوه و پىپەوبەندكىرىنى كىدارو پەفتارو جۆرەكانى هەلسوكەوت، كە يارمەتىدەرە لە پىكختىنى زيانى تاك و كۆمەل. ت. ھىماو پەمزمەكان: كە زياتر بە زمان دەنۋىئىرەن و پەيوەندىيە ھىممايىيەكان كە واتا كۆمەلايەتىيەكانى نىوان تاكەكانى كۆمەل پىيەدەھىيىن. ج. بەھا پىوەر، ئەمانە ئەو بنەمايانەن، كە ئاپاستەي تاك و كۆمەل بەرهەشتەكان دىيارىدەكەن.

4. مىژو و جوگرافيا (مىژو نەتەوهى كارلىك دەسەلات.. جوگرافياى سروشت و ئاوهەواو كارىگەرى لەسەر پىشىكەوتى و شارستانى... وەك بۇنى نەوت لە كوردستان، بۇھك و زەھى...

5. دابونەرىت و ھونەرى مىللەي، وەك بەنەماي ھونەرى مىللەي (پىشە، لىھاتووپىي، گۇرانى و ئاواز، چىرۇك، داستان...). كىرنگىرىن پىيگەكانى وانەوتتەوه بۇ چاندى بەھا ناوهپۇكە رەھوشتىيەكان، لە پېۋسى خويىندىدا: ۱. پىشەنگ بۇنى. ۲. بىرۇ دروستكىرىن. ۳. پاداشتۇ سزا. ۴. پەروھردەي وىزدانى. ۵. ھاوبىي باش. ۶. ئامۇزگارى و پىتنمۇيىكىرىن.

گرنگى شىكىرىنەوهى ناوهپۇكى پېۋگرامى خويىندىن دەگەرېتەوه بۇ<sup>۲۰۰</sup>:

۱. پۇلى پېۋگرامى خويىندىن دەرددەخات، لە ناساندى بەھاپۇلى، لە پالپشتىكىرىن و چەسپاندىن پەرەردە دواترىش پارىزىگارىكىرىنى لايەنى كلتوري فەرەنگى و پۇشنبىرى كوردىي، كە ئىيىستا لە مەترسىدایە.

۲. تىشك خستە سەر بابەتىكى زىندۇوپىي گرنگى زيانى تاك، كە بەھا يە كە ئاپاستە و بىرۇ پەفتارى لەسەر ئەمەيەو كارو كاردانەوه كانى بۇ خۆى و بۇ كۆمەل لەسەر ئەمە بنىاتەنتىت.

يەكانى شىكىرىنەوهى ناوهپۇك بىريتىن لە<sup>۲۰۱</sup>:

<sup>۲۰۰</sup> محمد حميدان العبادى(2011): ۱۰.

<sup>۲۰۱</sup> هەمان سەرچاوهى پىشىوو.

۱. وشه. ۲. پسته. ۳. په گراف. ۴. بیر. ۵. وینه و هیلکاری و نه خشنه (ئامانچ لە وینه تە ماشاکە و قىسە بىكە) يە.  
بۇ په گرافىنەن بە دەرىپېتىدان بەنە پەتىيە كانى زمان كە ئەمە بۇ خويىندكار لەم  
قۇناغەدا زۆر گىرنگە.

### ۲/۲) ھەلسەنگاندىنى پەروگرامى خويىندنى كوردىي قۇناغى بنە پەتىي:

مەبەستىمان لە وشهى ناوهپۆك (ھەموو پىكھاتو و تايىھتىيى و سىماى جىاكارى باھتىك و كۆركەى دەگىرىتەو)<sup>۲۰۷</sup>،  
پەشىش بىنەماو پىسای پىخراوە بۇ پەفتارى مەرقىي، كە دىاريڪەرى سروشتى پىككارى ژيانى و پەيوەندى بە  
كەسانى تەرەوھ بە دەستەتىنانى ئامانجىيەوھى ھە يە.

لەكۆي ئەمانە، ناوهپۆكە پەشىتىيە كان بىرىتىن لە پەستىك يان دەستەيەك لە بەھا و بىنەماكان، كە ھانى خويىندكاران  
دەدەن، بۇ پەشىشى جوان و خۆپازاندەوھ، بە بىنەما پەشىتىيە كان و دەبىتە پىيەر بۇيان، كە دەتوانن ھەمۇو  
ھەلسوكە و تو پەفتارە كانىيانى پىيەپۇن.

بە پىي ئە و پىيەر زانكۆي<sup>۲۰۸</sup> (OXFORD)، بۇ دانانى ناوهپۆكە پەشىتىيە كان بۇ قۇناغە كانى بىنە پەتى  
خستوپەتىيەپۇو، بەم شىيەھى دىاريڪاراوه، ناوهپۆكى پەشىشى بۇ قۇناغى يەكى بىنە پەتى، (۱۲) ناوهپۆكە و بىرىتىن لە:  
(پىزىگەتنى / گۈپۈرەلىي دايىكوبىاولك، پىزىگەتنى گەورە، پاكوخاۋىنى، پىزىگەتنى بەرامبەر، نرخاندىنى زانست، ئادابى  
پۇيىشتن، سەلامكىدن، راستىگىبىي، گۈپۈرەلىي، مامەلەي جوان، ئەمانھەت، ھاۋپەتىي)..

ناوهپۆكى پەشىشى بۇ قۇناغى (۲)، (۱۴) ناوهپۆكە و ئەوانىش: (بەخشىن، بەزەيى، وەفا، بەخشنىدەيى، سەرداڭىردن،  
ئارامگەتنى، سەردانى نەخۆش، دەلسۆزى لەكاردا، خۆشويىستى زمان، لېبوردەيى، خۆشويىستى ئەوانى تر،  
خۆشويىستى زانست، ياسا فېرىپۇن، خۆشويىستى نىشىتمان).

ناوهپۆكى پەشىشى بۇ قۇناغى (۳)، لە (۱۶) ناوهپۆك(پىكھاتو وھو لەوانە: (بۇيىرى، دەلسۆزى، سوپاسگۇزارى،  
دادپەرەرەيى، چاکەكىردن، خاكىبىوون، ئامۇڭاپەتكەن، ئارامگەتنى، شەرمەكىردن (حىاۋ)، قوربايانىدان، پىاواھتى،  
دەستپاڭى، دامەزداۋەيى، بپوا، بەخشنىدە، يارمەتىدانى يەكتەر). بۇ قۇناغە كانى ترى بىنە پەتىي، بەھەما شىيە ئەم  
ناوهپۆكە پەشىتىيانە، بە بىنەما دانزاون و بۇ ھەر قۇناغە بەھاى ترى بەپىي قۇناغە كان بۇ زىيادكراون.

ھەموو مىللەت و نەتەوھو كۆمەلەتىك پابەندە بە پايدە كۆلەكە و راپەلە كانى مانە وھييان، كە ئەوهش دەھەستىتە سەر  
دامەزداۋە پەرەردەيىھە كان (بە شىيوازى ئەدائىكىردن و پەروگرامى خويىندەن...) و پايدە فەلسەفە و كۆمەلەيەتى  
چەسپاۋ، كە يەكىتى بىرىيى ھەر كۆمەلەتىك دەپارپىزىت و تاکە كانى دەتوانن پووبەپۇو ھەموو كىشە و گرفتە كانى ناو ئەو  
كۆمەلە و دەرەوەشى بىنە وھ، مىللەتى ھۆشىيار ئەوانەن، كە پابەندە بە رەسەنایەتى و جوانكىردىنى پەسەنایەتىان، بە  
شارستانىيە پىشكە و تووهە كان و پازاندە وھييان، لە چوارچىۋە كۆلەكە كۆمەلەيەتىي چەسپاۋە كان، ئەمەش بەھۆى  
پەرسەپەيى پەرەردە و فېرکەرە و دەبىتى.

كۆبەندى ھەلسەنگاندىنى پەروگرامى خويىندنى كوردىي، قۇناغى بىنە پەتىي بە پىي پىيەرە كان، بەم شىيە يە  
كورتە كەينە وھ دەيىخەينەپۇو:

<sup>۲۰۷</sup> قاسىم خزعلى (۲۰۰۹: ۳۲).

<sup>۲۰۸</sup> WWW.OUP.COM/ELT

۱. ناونىشان: ا. ناونىشان پىنمۇمىي و پىپەرىتى خويىنەر بۇ بەرهەمەكە دەكات، واتە ئەو دەبىتە كليل و پىنمۇكارو كۆكراوهە پۇختەي ناواخنى هەر پرۆگرامىك و سەرتاپاى هەر پرۆگرامىك پونكەرەوە دەرىزەپىدەرى ئەو بىرەيە، كەلە ناونىشاندا ھېيە.

ب. ناپىت ناونىشان دورودرىيۇ بىزازكەر بىتتو دەبىت يەك ناونىشانى بىت، نەك هەر قۇناغە بەجىا ، بۇ نمونە(ئەلەبىي)، خويىندەھە ئەلەبىي، زمان و خويىندەھە كوردى، زمان و ئەدەبى كوردى...)، ئەم جىڭ لە گەورەو بچوکى نوسىنەكان، ھەموو ئەمانە ناپىپەۋەندى لاي خويىندىكار بەرەمدەنیت، بپوانە پاشكۆكان.

پ. لەپۇي دەرونىيەو دەبىت پەچاوى ئەو وشەو دەستەۋاژانە بىرىت، كە لە ناونىشاندا بەكاردەھىزىن، پىيوىستە سەرنىچەكىش بىتتەن ئەلەبىي دەرون و دىنابىنى مەندال بىت لەم قۇناغەدا ، بۇ نمونە(ئەلەبىي) ئەمە چ بىرىك لاي مەندال دەروستىدەكەت، لە كاتىكدا ئەو ھېشتا ئاشنا نەبووه پىيى، دەبىت ناونىشانىك بىت بۇ مەندال بىت، زانىانى دەرونى دەلىن گەورەتىن فشارى دەرونى لەتەمەنى چۈونە قوتاپخانە مەندال كە دروستىدەبىت بىرىتىيە، لە دۆركەوتەھە ئە خىزىان و مالەھە ئەپەنە، بۆيە دەبىت لە زۆر لایەنەوە كارىق ئەۋەبىرىت ئەۋەيان لەسەر سوكبىرىت، ئەمەش ھەر لە دانانى ناونىشانەوە پىيوىستە ھەزمارى بۇ بىرىت.

ت. واياشتەرە پرۆگرامى كوردى يەك ناونىشانى بىت، بۇ ھەموو قۇناغەكان و ئاستەكانىان بە ژمارە دىيارىيىكىرىت. ج. بىرىيى ئەو وينەيە لە بەرگە دادەنرىت، دەبىت تەواوکارى ئەو بىرە بىت، كە لە ناونىشانە كەدا ھېيە، بە واتا نوسىن و وينەكان تەواوکارى يەكتىن، نەك ھەر يەككە لە ئاوازىك بخويىنىت، مەندالان زۆر وىدىن زۆر گىنگە رەچاوى ھەموو شتىك بکەين لە پرۆگرامى خويىندىدا، بەراوردى ئەو دوو بەرگە بکە، لە پاشكۆكان.

ح. وينەو ھىلەكارى باشتىرۇن ھۆكىرەن بۇ نەخشاندىنى وينە ئاوازى و پراپېرىكىدى ئەو بىرانە بە نوسىن دىيارىيىكراوه، بەتاپىتەت لاي خويىندىكارانى قۇناغى بەنەپەتىي، كە چى وينە سەر بەرگى ھەموو قۇناغەكان، ئەو ئامانجە بە تەواوى ناپىكىت و زۆر گرفتدارە، بەھە ئەكەم: بۇ نمونە لە جىاتى وينە دوو خويىندىكار بە تەننیا، كە ئاڭارامى دەرونى بۇ خويىندىكار دروستىدەكەت، بەتاپىتەت بۇ قۇناغەكانى(٦-١)، دەبىت وينەيەك بىت وابەستەي بکات بە خىزىانەوە.

دۇوهەم: كەم كورتىيەكى ترى وينە بەرگە كان لەوەدایە، كە ناپىپەۋەندانە دانراون، بۇ نمونە قۇناغى (١) و (٢) وينە دوو خويىندىكارن، لە قۇناغى(٣) دەبىتە وينە بەرخ و چۆلەككەيەك، لە قۇناغى(٤)دا ئەدوو مەندالە ئەنەنە كە بچوكتەن لەھە ئەنەنە كە لە قۇناغەكانى پىشەۋەدا ھەن، كە دەبوو بە پىچەۋانەوە بىت، دواتر لە قۇناغەكانى تردا دەبىتە وينە دىيمەنى كوردستان، ئەمەش بە ئاپاسەتە خۆ بى پلانى فيرى خويىندىكاران دەكەت، بپوانە پاشكۆكان.

سىيەم: ناپىپەۋەندى وينە بىرە كان پىكەوە، بۇ نمونە لە قۇناغى دووھەم، لە لاپەرە (٤٠، ٤٢، ٤١، ٤٣) بەنى هېچ پىشەكى و پاشەكىيەك پرۆكراوه لە جۆرەكانى مىن و تەقەمەنى، كە راپاستە خۆ ترس و تۆقانىن لە دلى مەندالدا دەچىتىت، لە قۇناغى دووھەمدا لاپەرە (٦٩-٥٤)، لە قۇناغى سىيەمدا وينە لاپەرە (١٧) و (٤٣، ٤٦) ھەلەيەو پەيوهندى بە بابەتكەوە نىيە، لە قۇناغى شەشەم لاپەرە (٤٠)، بۆنمونە بابەتى كتىيە وينە شاخ و داخە لاپەرە (٧٤).

چوارەم: پىيوىستە وينە كان زۆرتىن لە نوسىنەكان، نەك بەپىچەۋانەوە، بەيەك وينە گۈزارشت لەبىرى نوسىنە كە نەكەين، بەلكو بە چەند وينەيەكى جۆراوجۆر ھەموو لىتكەوتە و بەكارهەتەنەكانى بەپىي تەمەنى ئەو مەندالە بخەينەرۇو، وەك لە پاشكۆكاندا دىارە.

۲. كاتىك يەكەم پەرەي پرۆگرامەكە دەكەينەوە پىيوىستە ھەمان بەرگ دوبارە كرابىتتەوە، لە بەرئەوە دوبارە كىرىنەوە مىكانىزىمىكى گىنگى خەزنىكەن و تۆماركىرىنى بىرە لە ئاوازى خويىندىكاردا، ئەمە جىڭ لەھە

دالنیایی پېيىدەبەخشىت، لەم پرۆگرامەدا بەرگەكە دوبارەيە بەبىٰ وينە، كە وينە لەم قۇناغەدا لە وشەكان گرنگىتنەن و بەھۆى وينەكانەوە خويىندكار دەتونانىت وينە ئاوهزى بۇ بىرۇ واتاي وشەكان لە مىشكىدا بەنەخشىنىت، ئەم دووانە تەواوكارى يەكترن و نابىت بەبىٰ ھۆ لەيەكىاندارپىنەن، لەبەرئەوەي مندال لەم تەمنەدا وينە ئاوهزى نىيەو دەبىت ئىمە بۆيدىروستىكەين.

۳. ھەموو پرۆگرامىك دەبىت، بۇ بەش و پار پۈلىتكىراپىن، بەلام لە پرۆگرامى ئىمەدا وانىيە، يەكەم پەرە بە خشته يەك دەستپىدەكەت، كە كۆبەندى ھەموو بابەتكانى پرۆگرامەكەي بەپىي بەش و پارو پىكەتكانى تىادا خراوەتە پۇو، بەلام لە پرۆگرامى زمانى خويىندنى كوردى ئىمەدا ئەمە ونە، بپوانە پاشتكان، گرنگى ئەم خشته يە بۇ چەند روپویەك دەگەپىتەوە:

أ- پىكەكارى و پلان و بەرناخەپىزى لەكاردا، بە ناراستەوخۇ بە خويىندكار دەگەيەنىت، كە نابىت ھەپەمەكىيانە كارىكەين، لەمەو جىديەت لاي قوتابى دەبىت.

ب- دەردەكەۋىت تىايىدا، كە موکورتى لەكۆيى پرۆگرامەكەدا ھەبىت، تا چارەسەرى بۇ بىرىت ئەوە دەخاتە پۇو كە ھەموو بابەتكان دەبىت تەواوكارى يەكتربىن.

پ- بۇ مامۆستايىان دىاريڪراوه، كە دەبىت چۆن بەشەكان بەپىي ئەو بابەتانەي وەك (فېرکىرىنى وشە، پىزمان، دەرىپىن، لىيھاتووپىي) دابەشبەكتو سەرىبەخۇ ھەر مامۆستايىو بە سەلەقەو ئارەزوی خۆى نا، بەلكو بە بەرناخە دارىچىداوى و گشتىگىرىپىي بىت.

۴. بۇشايىيەكى نۇرى نوسىن ھەي، بۇ نۇمنە لە قۇناغى يەكەمدا، لە دووھم پەرە بابەتكەوە تا لەپەرە ۲۹ تەنها وينەيە بە بىٰ نوسىن، يان قۇناغى شەشم لە لەپەرە (۴۰-۴) بىٰ وينەيە. ئامانج لە وينە جىڭە لە لايەنى دەرونى بۇ پرەپەركىرىنى ئەو بىرىيە كەلە نوسىنەكاندا ھەي، بەلام لېرەدا ھېچ نوسىنېكى لە ئارادا نىيە، ئەمە جىڭە لەوەي خودى وينەكانىش پىكەوە يەك بىر ناگەيەنن و پەيوەندىييان بەيەكەوە نىيە.

۵. لە ناواخنى كتىيەكاندا لەپەرە بە سېپتىي نۇر ماوە، ئەمەش لېكەوتە خراپ لە ئاوهزى خويىندكاردا بەجىدەھىلىت، بەھەي نەتوانراوە پېرىكىرىتەو، كەمتەرخەمى... دەگەيەنىت.

۶. بىرى وشە بەكارىراوه كان دۈرن لە واقىعى ئىستاي كۆمەلایتى خويىندكارەوە، لەبەرئەوە وىنەكىرىنى بۇي گران دەبىت وىمەش پرۇسە تىيگەيشتن كالّوكىچ دەبىت و بابەتكە لاي خويىندكار بىزازاركەر دەبىت، وەك(نانى ساج، مىزاج، داس، پول، كەس ناتوانىت دەنگى ئازادى كې بکات...).

۷. بەكارھىتىنانى دەرىپاۋى خوازەيى و ئىدېيەمى بۇ قۇناغى بەرەتىي لەسەرتاوا بەكارناھىتىرىت و دواتىرىش دەبىت زۆر سانا بىت، ئەمە بەم شىيە يە پەچاونەكرابە، بپوانە(كولەكە) بۇحى منى، دەست لە ملى ھيواكان بکەين، وەك بى ناو ئاو دەلەر زىي...).

۸. زمان بەھۆى واتاوا بە واقىعەوە /كۆمەلەوە پەيوەست دەبىت. كەواتە دەبىت ھۆشىيارانە و زىنگانە و ئەو واتايانە بەھۆى زمانەوە دەگۈزۈزىنەوە، دىاريپىكەين، جا چ واتاي وشە، واتاي پىستە، واتا لاي ئاخىيەرە لاي گوچىگە بىت، بەهاكان دەرىپىي واتاكانن. لېرەدا وشەو زاراوه كان دەبىت نزىك بن لە فەرەنگى وشە خويىندكارەوە، دەبىت ئەڭمارى ھەموو ئەو لېكەوتانە بىرىت، كە دەگۈنچىت لە واتاي وشەيەك بکەوەتىنەوە (سەرپىچى، تەقەلا، ...) ئەمانە لېكەوتە تىريان ھەيە.

۹. پىستە ئاخاوتىنىكى بچوکىراوه يە، بەلام زۆرينەي پىستەكان دروستكراون و لە ئاخاوتىنى پۇزانەدا واناوتىرىت، پىيوىستە وشەكان و پىستەكان لە ئاخاوتىنەوە وەرگىراپىن و وشەي دابراوو مىدوو نەبن و زىندۇيىتى لاي خويىندكار

- دروست بکات. دەبىت ھەموو بەش و پارو بابهى قۇناغى بىنەپەتى خويىندى ئەلەفبى پرەپەر لە واقعىيە وە وەرگىراپىت و خويىندىكار بتوانىت بەكارىبىيەنىت، بۆنمۇونە (دار، داۋ، داس، مەپ،...) ئەمانە لەسەرەتاي پرۆگرامدا بۇونى دىروست نىيە. دەبىت بابهى كارەكى بىدەين بە خويىندىكار ئەم قۇناغە لەبەرئەوەلى لەپۇرى جەستەيىھە و زەھە جولە يان تىرىدە دەبىت بەگەر بخىرەن نەك كېكىرىن، بۆ ئەمەش نوائىن و پراكتىكى كردن پىگەيەكى كارەكىيە، جەڭ لە وەرگىرنى لىيەتۈوبى زمانىي و بەرجەستە كردى بە گۈپىنەوەلى رەپلەكان، جىبىاپەخى بابهەتكان لای خويىندىكاران زىاد دەكتا.
10. پىزىبەندى ئەلەفبى لە قۇناغى يەكدا نىيە، كە ئەمە زۆر گىرنگ، سەرەپرېزبۇونى دەنگە كان بەم شىۋىيە (د، ر، و، ئى، وو، س، ئى، زب، ئى، ن، ئى، م، پ، ئى، ش، ...)، ئەمە گۈرانىيەك لە لەپەركىدىدا، جەڭ لە بىسەرپەرى پرۆگرامەكە. ناسانىدى دەنگو پىت بە وشەو وىنە ئىجوارچۇر.
11. بۆئەوەلى بابهەتكان نزىكىن لە ناخى خويىندىكارە دەبىت، خۆى بىت بە بشىڭ لەو پرۆگرامە ئەوەش بە كارەكى كردىتى و پىويسەتە پرۆگرامەكان لەم بابهەتەن پىكەتەن: (كەلۈپەلى قوتابخانە و خۇناسانىن، بەشەكانى جەستەي، خىزان، يارىيەكان، پارك، جلوپەرگ، هاپىرى، باخچەي ئازەلەن، خواردىن، خواردىنەوە، مالەكەم...). ھەموو ئەمانە خويىندىكار دەتوانىت بەكارەكى بابهەتكان بېبىنەت و وىنە ئاواھىزىيان لادىروست بېبىت و كارلىك بکات لەگەللىاندا.
11. لەگەل ھەر بابهەتىكىدا ئىيمە دەتوانىن بەھا و ئاداپىكى رەوشىتى بە خويىندىكار بىدەين، بۆ قۇناغى يەكەم، وەك چۆن مامەلە لەگەل كەلۈپەلى قوتابخانە بکەين، چۆن جەستەمان، قوتابخانەكەمان پاڭرەپگەن، چۆن پىزى خىزان بگىن. مامۆستا، هاپىرى، يارىيەكانمان چۆن بەكارىبىنەن، لە پارك و باخچەي ئازەلەن چۆن مامەلە بکەين و رەوشىتەكانى چۈونە ئەو شوينانە چىن؟... پەرەدان بە بەھاكان لە پرۆگرامى قۇناغى دووهەمدا، پىويسەتە لىرەدا بە شىۋاھىزىكى ترو جۆرى تر پەرەي پېيدىرىت، وەك (كەلۈپەلى خويىندىن، ھەستەوەرەكان، يارىيەكانى كۆلان، خواردىن، دواي قوتابخانە، كەش وھەوا، جلوپەرگ، ئازەلە مالى، ئىش وكار...).
12. بۇونى گۈرانى زۆر گىرنگ بۆ ئەم قۇناغە و پىويسەتە ھەر بەشە گۈرانى تايىەت بە خۆىيە بېتىت و بەھۆى گۈرانىيە و دووبارەي ئەو بىرانە بىرىنەوە تا فېرىپىن، رۆللى گۈرانى و سرودو ئاوازە لە وەرگىرنى لىيەتۈوبى زمانىدا زۆر پىويسەتە. ھەمېشە دەبىت سرودو گۈرانى بۆ دوپاتكىرىنەوە بىرىكى پېشىر لە پرۆگرامدا دابىرىن، نەك يەكسەر يەكەم پەرەي، ئەم پرۆگرامە بەھە دەستپېتىكەت.
13. بۇونى چىرۆك پەيوەست بە بەكارەتىنانى و شەھە ئەو بىرانە لەپەشانەدا خراونەتەپۇو بۆ زىاتر چەسپانىن و فېرىكىرىن، زۆر گىرنگ، دوبارەكىرىنەوە مىكانىزمىكى خەزىكەنەوە بىرە و پىگەي شىاو و سەرنجراكىش بۆ دوبارەكىرىنەوە بىر(چىرۆك، گۈرانى، ...).
14. خودى بابهەتى پىزمان بۆ فېرىبۇونى زمان نىيە، ئەوەندە بۆ فېرىكىرىن و پىشكەشكەنەنى بەھاكان، خستەپۇي بابهەتى پىزمان و بەستەنەوە بەھاكانەوە، بەھۆى چۆن بەھۆى ئەم ياسايىھى زمانەوە ئام بەھا يە دەردەپېت، لەمەوھە ئاشنا دەبىت بە خودى زمانەكە و ھەمېش بە بەھا رەوشىتىيەكانى پېپەرجەستەدەكتا، بۆنمۇونە باس لە جىتاۋى خاوهندارىتى بىرىت، لىرەدا دەتوانىن باس لە چۆنەتى پۇخسەت و مۆلەت وەرگىتن بىرىت، كاتىك بىمانەۋىت شتى هاپىيەكمان بخوازىن يان ناسانىدى جىتاۋەكان و فېرىكىرىن پىز لە ئاخاوتىدا، يان ئاواھەلناو لە بەراوردەكىرىنى شتىك لە شتىكى تر گەورەتر بىت يان بچوكتىر فېرى دەرخستى تايىەتىنى بابهەتكان بىرىت، ھەرچەندە نارپىكخراوىي لە دانانى ئەم بابهەدا دىارە بۆ نمونە بابهەتى پىزمانى لە قۇناغى(1-4)دا بۇونى نىيە.

۱۵. نوسین و گویگرن و بیرکارپیکردن و هك گهياندنى وينه له يه كچوهكان، يان هلبژاردنى پيتنى راست له نيونان كومه لىيكتا. ئمانه همو مو ميشكى خويىندكار به هيزدهكەن و هاريكارىدەكەن بۆ داهيئانكارى نهك تەنيا له بەركردن و تىيگەيشتن. بۇنى راهيئنان و بەكارەكى كردىنى نوسين، لەگەل بۇنى بئازدەزى زور بۆ وروژاندى بيرىي و فراوانكردنى تىيگەيشتن زور گرنگە و لېرەدا لاوازه.
۱۶. بۇنى واتاو لىيكتانە وهى وشه هەلەيە و ئەمە ئامازەيە، بە كەموكورتى له و شانەي بەكارهيتراون لهەر بابەتىكدا، له بەرئە وهى مندال دەبىت بە بەكارهيتان لە واتايان بگات نهك بە له بەركردن.
۱۷. پىويستە زور ورياي پىنوس بىن، هەر هيمايمەك با لەچەند وشه يەكىش پىكها تېتىت، له بەرئە وهى يەك بىر دەگەيەنېت دەبىت بە سەرىيەكەو بنوسىرىت، تا ئالۇزى و لىلى بۆ خويىندكار دروستنەكەت، بۇنمۇنە (گۈي پايەل دەبىت بە گوپرايەل، پۇناتا يان پۇناك، دروست كرد، يارى كرد، لى بەھىنرىت..)، يان هيماكان كە بەرامبەر دەنگەكان دانراون دەبىت وينە خويانيان بق دابىيىن، واتەلەباتى(پ) نابىت(ر) دابىيىن، وەك(راهيئنان، رستە، ناوهرۆك، رانەبوردوو...).
۱۸. خالىەندى كومه لىك ئەركى له نوسيندا هەيە، له هەموويان گرنگەر پىكخستنى پەيوەندى لۆزىكى بىرەكان، زور بە كەمى و بە زانستى پەچاوكراوهو له هەندىك شويندا بەھەلە دانزاوه، وەك لە قۇناغى شەشمدا له ناوه راستى پەرەدا نوسراوه(پستە)، ئەم دووخالى لە سەرىيەك هەلەيە.
۱۹. بۇنى راهيئنان بق وروژاندى بىرە نهك هەر بە كارهكىردن، ئەمەش بە بۇنى رېڭىاي جۇراوجۇرو شىۋازى جىاجىيا و بىر وروژىنەر، كە لەم پىرۇگرامەدا هەر يەك شىۋازى بىزازەرە، بەبى گۇران.
۲۰. نوسينەكان لەگەل ئەوهى له وينەكان زورتىن، بىرى جىاجىاش دەردەپىن، كە بۆ تىيگەيشتنى مندال گران، بۆ نمۇنە له خويىندى كوردى قۇناغى دووه(لە بابەتى ئاواتى مندالاندا لەپەرە(32)، (21) بىر لە (6) پستەدا هەيە، كە ئەمە زور نازانستىيە، هەروەها بىرى هەلەشى تىدايە (بە بىدەنگى لە پۇل دادەنیشىم)، يان لە چىرۇكى(دابەشكىردن) لەلەپەرە 83 ئى قۇناغى چوارەمدا زور هەلەيە.
۲۱. هىچ كام لە بەها كان بۇنيان نىيە، له پىرۇگرامى قۇناغى يەكەمدا، له بەرئە وهى زىاتر دروشمن، نهك كارهكىي و بەكارهيتان، له قۇناغى دووه مدا هەندىك بەها وەك (رەوشتى سەردان، پىزىگرن لە كات، پاستىگىي، هاريكارىي) لە پىرۇگرامەكەدا هەيە، بەلام يەكجار باسى لىيۆھەكراوه زور وشكە، دوبارەكىردنە وە يەكىك لە پىكە دەرۇننېكەن بۆ خەزنىكەن بىرۇ بابەتە لە ئاوهزى خويىندكاردا. ميكانيزمى بەها كان پىويستە پۇنكىرىنە وە نهك تەنها چەمكەكان بخىنە پۇ ئەمەش بە هيلىڭارى ھۆشەكىي دەبىت (تەبا، خۆشەويسىتى...) چۆن بىكىت، بق ورده كارى زىاتر.
۲۲. پەرەگرافەكان زور درىيىن، ئەمەش بق كەمى وينە دەگەپىتە وە مەرج نىيە هەمو شتىك بنوسين، خودى پەرەگراف واناسىنزاوه، كە بىرتىتىيە له كومەلە پستە يەكى پەيوەستدار پىكەوە، بق خستتە پۇي بىرەلەك، كە دەبىت لە (پىشەكى، ناوهرۆك، كوتايى) پىكها تېتىت، زورىنە پەرەگرافەكان بە زانستى تۇمارنەكراون و زىاد لە بىرىكىيان تىدايە.
۲۳. چالاكى و زمانەكى زور گرفته، نازانستيانە دانراون و دەبىت لەگەل راهيئاندا، بە شىۋازىكى نوى و زانستى پېكىخىتە وە.
۲۴. يەكزاراوه بىي بق بابەتە پىزمانىيەكان زور گرنگە، ئەمە پەچاونەكراوه لە بابەتە پىزمانىيەكاندا.

٢٥. پىشەكى زىادەو ھەلەي، ئامانجەكەشى ھەلەي (پەوان بدوين، بنوسن، بخويىنەوه)، ئەمانە پىڭا خۆشكەرن بۇ وەرگىرتى كۆزانىيارى و بەها، نەك خودى خويان ئامانج بنو كۆتايى دەبىت كۆبەندى ھەمۇ بابهەكان تىيا بخىتە پۇو، ئەمەش نا پىكخراوه.
٢٦. بابهەكانى پىزمان و بەشى خويىندەوه، زوربەيان لە زمانى عەرەبىيەوه وەرگىراون و ئەمە بۇ پەسنى زمانى كوردى ھەلەي.
٢٧. پاشاگەردانى<sup>٣٩</sup> لە زاراوه كاندا ھەيء، وەك(كار/كىدار/كىدەوه/فرمان، بکەر/كارا، بەركار/ تەواوكەرى پاستەوخۇ/تەواوكەرى سەربەخۇ، تەواوكەرى ناو/ديارخەرى ناو، تەواوكراو/ديارخراو، كارى تەواو/ كارى بەھىز، كارى ناتەواو/ كارى بېھىز، جىتىناو/ پاناو، هاوهلەكار/ ئاوهلەفرمان/هاوهلەفرمان، پەگى كار/قەدى چاوج/پەگى چاوج)، ئەمەش بۇ گرفتى نەبوونى زمانى ستاندارد دەگەپىتەوه.
٢٨. لە بابهەتى پىزماندا ھەندىك لە ياساكان، بە ھەلە دارپىزداون، وەك باسى چاوجى دارپىزداو لە پۇلى توپىمى بەھەپەتىدا(وەراندىن) ياساکەرى(چاوج+پاشىگرى(اندى))، ھەلەيەو لە (پەگى كار+پاشىگ).
٢٩. لە باسى هاوهلەناوى نيشانەدا، لە پرۆگرامى توپىمى بەھەپەتىدا، نمونەكان لەسەر جىتىناوى نيشانەيە، نەك خودى بابهەكە.
٣٠. لە بابهەتى ئەدەبا شاعيرى واھەيە لە پۇلى حەوتەۋەشتۇن، دوبىارەو سىپىارە بۆتەوه، جىڭە لەوهى باس لە شاعيرى ئافرهەت نەكراوه.
٣١. رېزىيەندى بابهەكانى پەخشان لە قۇناغى ھەشتەمدا، بە دواي يەكدا پىزكراون، واباشترە لەگەل بابهەتى هۆنراوهدا تىكەل بىرىن، تا بىزازاركەر نەبىت.
٣٢. لە باسى ژيانى شاعيراندا، پەرەگرافى نادروست ھەيء، بۇ نمونە لە ، لە باسى پىرەمېردداد دوو پەرەگرافى دوبىارەيەو لەگەلئەوهى باسى نەورۇزى تىدانىيە.
٣٣. ھەندىك دىپ لە هۆنراوه كاندا، بىرەكانيان لە پۇي پەرەردەيىھەو بۇ ئەو قۇناغە نەشىياوه، وەك هۆنراوهى(شىخ پەزاي تالەبانى) قۇناغى توپىم لەپەر ١٣٤، ١٣٢، ١٢٧.
٣٤. پىرەونەكىدى زمانى ستاندر، لە سەرجەمى پرۆگرامى خويىندى كوردى قۇناغى بنەپەتى، زمانىيەكى تىكەلى ناپىرەبەندى بىزراوى ھىنزاوهتە بەرەم، كە دورە لە زمانى ئاخاوتىنى پۇزنانە خويىندكارەوه، ئەمەش دەرچۈونە لە ئامانجى پەرەردەيى خودى پرۆگرامەكە، لەلايەك ئەو كۆزانىيارى و بەھايىنە پىيوىستە بە خويىندكار بگەيەنرىت، ناكات، لەبەرئەوهى زمان گەيەنەرىتى، لەلايەكى ترىشەوه ئەركى پرۆگرامى خويىندن وابەستەكىدى تاكە بە كۆمەلگاوه، ئەمەش دابىان دروستەكتە.
٣٥. بى پلانى، ناپىكخراوېي و ناپىرەوېندى لە ديارىكىرىدى كۆزانىيارى و بەھاكاندا لەم پرۆگرامەدا ھەيء، ھەرمەكىانە بى گەپانەوه بۇ بنەماو پىتوھەرە گشتىيەكان دەستنىشانكراون، بە گشتى بەھاي ناواخنكراؤ لە پرۆگرامى خويىندى كوردىيى قۇناغى بنەپەتىدا، لە خوارەوه پىزىيەند كراوه:

بهها	پوچی بهها	قوتاغ	ناؤنیشان	دوبارهبوونهوه
نهوروز	نهتهوهی	یهکم	جهژنی نهوروز	
مامۆستا	ویژدانی	یهکم	مامۆستا	
نیشتمان	نهتهوهی	یهکم	نیشتمان	دوجار
پاكوخاويىنى	مادىي ولاشىيى	دودوم	مندال زير	
موسىقا	ویژدانى	دودوم	موسىقا	
قوتابخانە	كۆمەلایەتى	دودوم	قوتابخانە	دوجار
هارىكارى	كۆمەلایەتى	دودوم	پيمايىكى نايىنا	
پىرەگرتى ياسا	ویژدانى	دودوم	دۆستى ياسا	
رهوشتى سەردار	رهوشتى	دودوم	رهوشتى سەردار	
نېشتمانى	نهتهوهى	دودوم	كوردستان	
نېشتمانى	نهتهوهى	دودوم	ئالامان	
پاكوخاويىنى	ویژدانى	دودوم	جوانكارى شار	
هارىكارى	كۆمەلایەتى	دودوم	ھەممۇ كار دەكەن	دوجار
لهشساغى	مادىي ولاشىيى	دودوم	لهشساغى	دوجار
پىرەگرتى كات	ویژدانى	دودوم	پىرەگرتى كات	
خىزانى بەختەوەر	كۆمەلایەتى	دودوم	خىزانى بەختەوەر	
بە فېرىونەدانى ئاۋ	ویژدانى	دودوم	ئاۋ	
پاستىگۈمى	رهوشتى	دودوم	پاستىگۈمى	
رەوشتى باش	رەوشتى	سييەم	پېنج جار	
ئازارنەدانى كاس	ویژدانى	سييەم	چۆلەكوبىيۇ	
پاكوخاويىنى	ویژدانى	سييەم	ددانەكانمان	
نېشتمانى	نهتهوهى	سييەم	سەيرانەك ل كوردىستانى	پېنج جار
زاندا	زانستى	سييەم	نېرىكى ئاودار	دوجار
هارىكارى	كۆمەلایەتى	سييەم	ھەرھۆز	سى جار
خويىندن	زانستى	چوارەم	سائى نويى خويىندن	
نەمام چاندن	رەوشتى	چوارەم	ئارام	سى جار
پىكابيان	رەوشتى	چوارەم	پەشتى پىگاپيان	
نېشتمانى	نهتهوهى	چوارەم	كوردستان	دە جار
زانيازىرى	زانستى	چوارەم	پەلە ھەور	شەش جار
وەرزش	لاشەيى	چوارەم	وەرزش	دوجار
دایكايەتى	كۆمەلایەتى	چوارەم	جهەنە دايىك	
ياسا	ویژدانى	چوارەم	ياساى دارستان	سى جار
جوانى	جوانى	چوارەم	جوانى بەھار	
دايىك و پاوك	كۆمەلایەتى	پىنچەم	خوشەۋىستى	
پىرەگرتى كات	ویژدانى	پىنچەم	كات بە فېرىونەدان	
قوتابخانە	كۆمەلایەتى	پىنچەم		
نېشتمان	نهتهوهى	پىنچەم	كوردىستان نېشتمانى ئىيە	شەش جار
مهشخەن	زانستى	پىنچەم	مەشخەنلى ئۆلۈمچى	
چاونچۇكى	رەوشتى	پىنچەم	دەنكە گەنمىك	

دوو جار	خوشويستي و تهابي	شهشهم	ويژدانى	خوشويستي
ده جار	ناسنامه‌ي نهته‌وه	شهشهم	نهته‌وهبي	نيشتماني
پينچ جار	خه‌لاته‌كانى نوبل	شهشهم	زانستى	زانيارى
	جوانى	شهشهم	جوانى	جوانى
	پينماييه‌كانى هاتوچق	شهشهم	ويژدانى	ياسا
	دارو دارپر	شهشهم	رهوشتى	بېبېزه‌ي

#### خشته‌ي (۸)

پوخته‌ي ئه م شيكىرنده‌وه يه ئه م ده رئه نجامانه ده خاته پوو:

۱. به‌ها زور دوباره بوروه‌كان كامانه‌ن؟

به‌های نهته‌وهبي، به‌های رهوشتى، به‌های زانستى.

۲. به‌ها كه م دوباره بوروه‌كان؟

هه موو ئه‌وانى تر كه م دوباره كراونه‌ته‌وه.

۳. جۇرى به‌ها دوباره بوروه‌كان چۇن دابه‌شكراون بەسەر كتىبەكەدا؟

ناپىرە‌بهندو ناپىكخراوه، بپوانه بەراوردكىرنى پىوه‌رو به‌های زانكۆي (OXFORD)، لەگەل ئه‌وهى لە

خشته‌ي (۸) دا خزاوه‌تەپوو.

۴. راده‌ي گونجاندنى به‌ها كان لەگەل پرۆسەي پەروه‌رددادا لهوقۇناغەدا چۈنە؟

ناپىرە‌بهندو ناپىكخراوه، بپوانه بەراوردكىرنى پىوه‌رو به‌های زانكۆي (OXFORD)، لەگەل ئه‌وهى لە خشته‌ي (۸)

دا خزاوه‌تەپوو.

## ئەنجام

۱. کۆزانیاری پرۆگرامی خویندنی کوردیی قۆناغی بنه‌پەتى، پێرەوەندانەو پاستەو خۆیانە کاریگەری لە سەر پەروەردەو فیرکردنی خویندنی کاران ھەيە، بە ھۆيەوە مۆدىلى بەرھەمەيتانى تاک دەھینریتەئاراوە، بە پیشەي دەربىرى زمانپەزىنى خویندنی کارانەو بۆ دروستەكانى:
- أ. کۆزانیارى پشتەستوو بە حقىقت و پاستى.
  - ب. کۆزانیارى پشتەستوو بە چەمکەكان.
  - پ. کۆزانیارى پشتەستوو بە زمان.
  - ت. کۆزانیارى پشتەستوو بە بەها، پۆلەتكاراوە.
- كە ئەمە لە پرۆگرامی خویندنی کوردی قۆناغی بنه‌پەتى ناپېكخراوو ناپېرەو بەندە.
۲. پرۆگرامی خویندن بە گویىزەرەوەي کۆزانیارى و كلتورو بەهاو پەشتەرەوە بەرھەنایەتى.. دانزاوە، پرۆگرامی خویندنی کوردیي لەم پەوهە كەموکورتى ھەيە، بەو پیشەي نەيتوانىيە بەرجەستەكەرى ئەو لايەنانە بىتەو نەيتوانىيە خویندكار وابەستەي كۆمهلۆ كلتورەكەي بکات، ئەويش بە بى پلانى و ناپېرەبەندى ئەو بەھايانەي بۆيدىيارىكراوه.
۳. كرۆكى پرۆگرامی خویندنی کوردیي لەتك ئەو ئەركانەيدا، دەبىت وروژىنەرى بىرى خویندكارو ئاراستەكەرو بەگەرخەرى بىت، وا لە خویندكار بکات كە بىر بکاتەوە ئەمەش ھۆكاي پىشكەوتنى ئىيارىي مىللەتانە، بەلام ئەمە لاوازە ئەوەش بۆ كەمى وينەوو بىزارەو نەبوونى ميكانيزمى بير وروژاندن، وەك بەكارەكىردن، نواندن، ئاوازو مۆسىقاو چىرقۇك و گۈرانى... دەگەرەتەوە.
۴. زمانى بەكارهاتوو، لەم پرۆگرامەدا، لەپۇي دروستنوسىن و يەكىزاراوهىي و بېزمان و دورودرىيىنى پەرەگرافو... گرفتارە، ئەمەش كەموکورتى بۆ ئەو بىرەي دەيگەيەنتى دىننەتەكايەوە.
۵. دروستەي کۆزانیارىي پرۆگرامي خویندنی کوردیي قۆناغى بنه‌پەتى، بەپىي ئەو خاشتەيە خراوهەتەپۇو نزد لاوازە، بۆ قۆناغى يەك، لەكۆي(12) ناواھەرۆكى پەشتى، تەنها(2) بەھاي تىدا دىيارىكراوه، كە ئەوانىش زياتر دروشمن، بۆ قۆناغى دوو، لە كۆي(14) ناواھەرۆكى پەشتى، تەنها(5) بەھاي تىدا خراوهەتەپۇو، بۆ قۆناغى سى، (5) بەھا لە كۆي(16) بەھا لە ناواخنى پرۆگرامەكەدا پىشكەشکراوه، لە قۆناغى چواردا(7) بەھاي ناواخنکراودىيارىكراوه، بۆ قۆناغى پىنج بەھاي بەرجەستەكراو بىتىيە لە(5)، لە قۆناغى شەشدا، (5) بەھا دىيارىكراوه، قۆناغەكانى(7،8،9) نزد بەريلانو باھەتكانى زمان و ئەدەب زياتر زانیارىي پۇتن و بە ئەو دروستەي کۆزانیارىييانە ئاۋىزانەكراوه، ئەمەش ھۆكاري بىنزاوى ئەم پرۆگرامەيە لاي خویندكاران.
۶. دوبارەكىرنەوە نزد بەكارھەنەن لە گىنگەتىن ھۆكاري كانى تۆماركىردن و لە بەرگەنەي کۆزانیارىيە لە يادگەي خویندكاردا، ئەمە نزد بە كەمى بە دىاردەكەۋىت، ناھاوسەنگى لە پىشكەشکەنەن ناواخنە پەشتىيەكان، ناپېرەوى دوبارەبوونەوەكان، نەبوونى چەند چەشتىيەكى بەها، نەگونجانى بەھاكان بەپىي پىتوەرەكان بۆ قۆناغەكان.. ھەموو ئەمانە گرفت بۆ پرۆسەي بەرھەمەيتانى تاک بۆ كۆمهلگا دروستەكەن.

## سەرچاوهەكان

ا. بە زمانى كوردى:

١. زبیر على عارف، ئىدیوم لىکۆلینەوە يەكى زانستى زمانى كۆمەلایەتى، زانكۆى سليمانى، ٢٠١٢.
٢. شاخەوان جەلال فەرج، تابق وەك نموونە يەكى پەيوەندىي نیوان زمان و كلتور، بەزىوه بەرىتى چاپ و بالۆكرىدنەوە، سليمانى، ٢٠١٣.
٣. شىلان عومەر حسەين، پەيوەندى سينتاكس و سيمانتيك لە رېزمانى كوردىدا، زانكۆى سليمانى، ٢٠١٢.
٤. شىلان عومەر حسەين، زمان و پەرهپىدانى مەرقىبى، زانكۆى سليمانى، ٢٠١٤.
٥. هيزەر پۇمىپىن و سين ماگىر، ئىرىي خوت بىناسە، و: شەمال ئەبوبەكر حسەين، سليمانى، ٢٠٠٧.
٦. ياسىن ئەحمد بەرزنجى(٢٠١٢/١٢/٣١) چاپىيىكتەن.
٧. پرۆگرامى خويىندى كوردى قۇناغى (٩-١) ئى بىنەپەتى، وەزارەتى پەروەردە.

بە زمانى عەرەبى:

١. رشدى احمد گعيمه، تحليل المحتوى فى العلوم الإنسانية، دار الفكر العربي، القاهرة، ٢٠٠٨.
٢. حسن جعفر الخليفة، اكتشف نفسك – ئىليات اكتساب السلوك الايجابى، السلسله: التكوير الأدارى، كلية التربية للبنات (القسام البدىي) بالرياح، ٢٠١٣.
٣. سام ئر لويد، أساليب تعديل السلوك الانسانى، دار المعرفه للتنمية البشرية، الرياح، ١٩٨٣.
٤. عدنان أحمى الفسفوس، أساليب تعديل السلوك الانسانى، الرياح ٢٠٠٦.
٥. جون سيرل / ت: سعيد الغانمى، العقل وللغة والمجتمع، الفلسفه فى العالم الواقعى، القاهرة، ٢٠١١.
٦. رفعت محمد حسن، على عبدالمحسن، اتقان محتوى دروس ماده التخصص، جامعه اسيوگ، ٢٠٠٦.
٧. قاسم خزعلى، منثومه القيم العلميه المتچمنه في كتب العلوم لصفوف المرحله اليساسيه الولى في الاردن، اردن، مجله الاردنيه علوم التربية، ٢٠٠٩.
٨. محمد حميدان العبادى، القيم المتچمنه في كتب القراءه لصفوف الاربعه الولى من التعليم الاساسي، سلگنه عمان، ٢٠١١.

ب. بە زمانى ئىنگلىزى:

١. Astrid Brinkmann ,Vernetzung im Mathematikunterricht: Visualisieren und lernen von Vernetzungen mittels graphischer Darstellungen (German) Perfect Paperback – ١ Mar ٢٠٠٨
٢. Blount, Ben G. Language, Culture and Society,A Book of Readings, ١٩٧٤.
٣. Edgar C. Polome ,Anthropological Linguistics, Linguistic and Literary Studies in Honor of Archibald A(١٩٧٨).
٤. Kendon, Adam ‘Iconicity in Warlpiri Sign Language’, in Bouissac et al Winthrop, Cambridge, Mass(١٩٨٦).
٥. Joseph Gneenbergs ١٩٧١ Language, Culture, and Communication, Universty of Calefornia.

- 
- ٦. Wrutheran Sinnadurai ,The Structure Of Knowledge In School Subjects And Its Implication For Classroom Teaching, Maktab Perguruan Kuala Terengganu (Kuala Terengganu Teachers' College, Terengganu, Malaysia), ٢٠٠٨.
  - ٧. Helge Malmgren,Presentations, re-presentations and learning, ٢٠١١
  - ٨. - Zaid Ali Alsagoff, Thinking Tool, Alryaz, ٢٠١٠.
  - ٩. D.E.Zemach, writing, macmillan, Macmillan ٢٠١١.
  - ١٠. C. R. Gallistel , Mental Representations; psychology , Rutgers University, New Jersey, USA, ٢٠٠١.
  - ١١. [www.wikipedia.com](http://www.wikipedia.com).
  - ١٢. [www.business dictionary.com](http://www.business dictionary.com).
  - ١٣. [www.oup.com\\_elt](http://www.oup.com_elt).

## الخلاصة

المدرسة واحد من اهم المؤسسات الاجتماعية و مسؤولة عن انتاج نوعية الفرد المناسب للمجتمع، وهي مجتمع صغير فيها يختلط الطالب بالمجتمع، مع العلم يتزودهم بالمعرفة والقيم والثقافة... من خلال المنهج الدراسي، منهج الدراسي ركيزة الاساسية للمدرسة عليها و بها يتم عملية التدريسية والتربوية، لذا يجب ان نحذر و بالوعي تام لتاليق برنامج لهذا المنهج وخاصة منهج الموضوع باللغة الام.

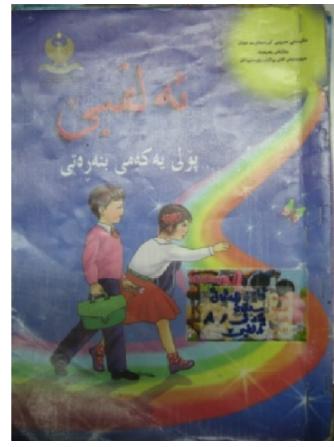
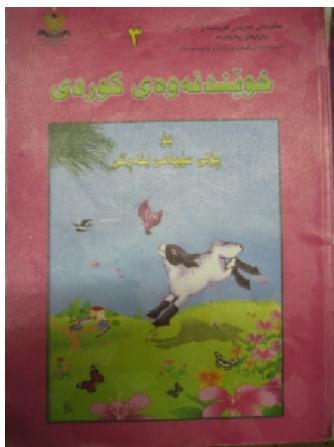
من هذه المنظور يتداول بحثنا(تقييم البنية المعرفية في المنهج الدراسي للمراحل الاساسية، منهج اللغة الكوردية كنموذج)، اصناف البنية المعرفية، انواع القيم في هذا المنهج وفق المعايير والاساسيات العالمية ومقارنتهم مع بيان و تحديد المشاكل والعوائق اللغوية وتاثيرها على عملية الفهم والاستيعاب والادراك لدى الطالب.

## ABSTRACT

School one of the most important social institutions and instabilmente for producing quality individual appropriate for the community , a small community which is mixed with the student community and with the science they increased knowledge , values and culture ... through the educational program , the educational program basic pillar school them and it is the process of teaching and educational , therefore we must caution and awareness to form a complete program of this approach and the approach to the subject , especially in the mother language .

From this perspective, trade our ( evaluation of the structure knowledge in the educational program of the primary stages the Kurdish language as a model ) , classification structure knowledge , types of values in the educational program according to the criteria and the fundamentals, principle of global and compare them with the statement and identify problems and language barriers and its impact on the process of understanding and comprehension of students .

### پاشکوکان





**Scope and sequence**

	Words	Grammar	Phonics	Skills
<b>Starter: Hello!</b>	4	Hallo, Goodbye... How are you? I'm fine, thank you. Names & I'm... Days of the week Colours of the rainbow		
<b>1 What's this?</b>	8	School things  What's this? It's a pen.	Initial sounds: a b c d b & d blends Cc Cc art Cc dog	Reading a description distinguishing objects Speaking about things Writing: counting words in a sentence, writing about my school things (Worksheet)
<b>2 Playtime!</b>	14	My toys  My toy Is this your teddy? Yes, it is. No, it isn't.	Initial sounds: f g h f & g ff, gg ff, gg ff, ff ff, ff	It's a poem: "My favourite things" Identifying different things Si: Where's your favorite...? We: dividing sentences into words, writing about my favorite toys (Worksheet)
<b>3 This is my nose!</b>	20	My body  This is... These are...	Initial sounds: i j k l ii, ii Tj, jj Kk, kk Uu, uu	Instructions L: identifying different animals Si: describing an animal's features We: writing full sentences, writing about my body (Worksheet)
<b>Review 1</b>	26			
<b>4 He's a hero!</b>	28	Jobs  She's / He's a teacher... She's / He's a teacher... Yes, he / she is. No, he / she isn't.	Initial sounds: m n o p Mm, mm Nn, nn Oo, oo Pp, pp	R: an autobiography L: identifying people by their jobs Si: Is he a doctor? We: capital letters and full stops, writing about my family (Worksheet)
<b>5 Where's the ball?</b>	34	The park  Where's the ball? In / on / under	T initial sounds: q r x t u Qq, queen Rr, rabbit Xx, xy Tt, teddy Uu, umbrella	R: a puzzle test L: identifying objects by location Si: Where's the size? We: capital letters at the start of names, writing about the park (Worksheet)
<b>6 Billy's teddy!</b>	40	My family  Possessive 's	Initial sounds: w v y z Ww, w Vv, v Yy, y Zz, zebra	R: an explosion story L: distinguishing details Si: Who's that? We: question marks, writing about my family's things (Worksheet)
<b>Review 2</b>	46			
<b>7 Are these his trousers?</b>	48	My clothes		This is her / his T-shirt. Are these his socks? No, they aren't. No, they aren't.
<b>8 Where's Grandma?</b>	54	My house		It's in the kitchen? This is her / his chair. Where are Dad and Mummy? Are they in the garden? No, they aren't.
<b>9 Lunchtime!</b>	60	My lunch box		I've got two sandwiches. I haven't got my lunch box. I've got a sandwich and a pear... Sandwiches are nice, writing about my lunch box (Worksheet)
<b>Review 3</b>	66			
<b>10 A new friend!</b>	68	My friends Shapes		He / She's got... Yes / No, she / he can't... It's got... It hasn't got...
<b>11 I like monkeys!</b>	74	Theatre		I like monkeys! I don't like elephants. They're big. I'm little.
<b>12 Dinnertime!</b>	80	Food Drinks		Can you eat carrots? Yes, I can. No, I can't. What do you like? I like...giant.
<b>Review 4</b>	86			CVC words: e cat man jam
<b>13 Tidy up!</b>	88	My bedroom Numbers 11–20		CVC words: i bus pig fan
<b>14 Action Boy can run!</b>	94	Verbs		CVC words: o stop fox log
<b>15 Let's play ball!</b>	100	The beach		CVC words: u pig surf
<b>Review 5</b>	106			
				Grammar reference 108